

Uradni list

Evropske unije

L 155



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

15. junij 2012

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

2012/295/EU:

- ★ Sklep št. 1/2012 Skupnega odbora za kmetijstvo, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, z dne 3. maja 2012 glede spremembe Priloge 7 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi strani o trgovini s kmetijskimi proizvodi 1

2012/296/EU:

- ★ Sklep št. 2/2012 Skupnega odbora za kmetijstvo, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, z dne 3. maja 2012 glede spremembe Priloge 8 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi strani o trgovini s kmetijskimi proizvodi 99

Cena: 7 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Nezakonodajni akti)

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z
MEDNARODNIMI SPORAZUMISKLEP št. 1/2012 SKUPNEGA ODBORA ZA KMETIJSTVO, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM
MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN ŠVICARSKO KONFEDERACIJO O TRGOVINI S KMETIJSKIMI
PROIZVODI,

z dne 3. maja 2012

glede spremembe Priloge 7 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo na eni strani in Švicarsko
konfederacijo na drugi strani o trgovini s kmetijskimi proizvodi

(2012/295/EU)

SKUPNI ODBOR ZA KMETIJSTVO JE –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 11 Sporazuma,

Člen 1

Priloga 7 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi in njeni dodatki se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum je začel veljati 1. junija 2002.
- (2) Namen Priloge 7 je olajšati in pospeševati medsebojno trgovino s proizvodi vinskega sektorja.
- (3) V skladu s členom 27(1) in (2) Priloge 7 k Sporazumu delovna skupina za proizvode vinskega sektorja preuči vse zadeve, povezane s Prilogo 7 in njenim izvajanjem, ter Skupnemu odboru za kmetijstvo daje priporočila. Ta skupina se je sestala predvsem za preučitev potrebe po prenovitvi Priloge 7, na podlagi razvoja zakonodaje pogodbenic, ter njenega prestrukturiranja, da se uskladi z mednarodnimi sporazumi glede proizvodov vinskega sektorja Evropske unije.
- (4) Prilogo 7 Sporazuma je treba prilagoditi, da se upoštevata razvoj zakonodaje pogodbenic in prestrukturiranje Priloge 7 –

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po tem, ko ga sprejme Skupni odbor za kmetijstvo.

V Bruslju, dne 3. maja 2012

Za Skupni odbor za kmetijstvo

Predsednik in vodja delegacije EU

Bruno BUFFARIA

Vodja švicarske delegacije

Jacques CHAVAZ

Sekretarka Odbora

Jana KLÍMOVÁ

⁽¹⁾ UL L 114, 30.4.2002, str. 132.

PRILOGA

„PRILOGA 7

O TRGOVINI S PROIZVODI VINSKEGA SEKTORJA

Člen 1

Cilji

Pogodbenici se strinjata, da bosta v skladu z načeli nediskriminacije in vzajemnosti olajšali in pospeševali medsebojno trgovino s proizvodi vinskega sektorja s poreklom iz njenega ozemlja pod pogoji iz te priloge.

Člen 2

Področje uporabe

Ta priloga velja za proizvode vinskega sektorja, kakor so opredeljeni v zakonodaji, navedeni v Dodatku 1.

Člen 3

Opredelitve pojmov

Za namene te priloge, razen kadar je v tej prilogi izrecno določeno drugače:

- (a) ‚proizvod vinskega sektorja s poreklom iz‘, čemur sledi ime ene od pogodbenic, pomeni proizvod v smislu člena 2, pridobljen na ozemlju navedene pogodbenice iz grozdja, v celoti pridelanega na njenem ozemlju ali na ozemlju, opredeljenem v Dodatku 2, v skladu s to prilogo;
- (b) ‚geografska označba‘ pomeni vsako označbo, ki vključuje označitev porekla, v smislu člena 22 Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (v nadaljnjem besedilu: Sporazum TRIP), priloženega Sporazumu o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije, ki jo priznavajo zakonodaja ali predpisi ene od pogodbenic za namene opisovanja in predstavljanja proizvoda na osnovi vina v smislu člena 2 in s poreklom iz njenega ozemlja ali ozemlja, opredeljenega v Dodatku 2;
- (c) ‚tradicionalno ime‘ pomeni ime, ki se po tradiciji uporablja predvsem za način proizvodnje ali za kakovost, barvo ali vrsto proizvodov vinskega sektorja v smislu člena 2, ki ga zakonodaja in predpisi ene od pogodbenic priznavajo za namen opisovanja in predstavitve proizvoda s poreklom iz ozemlja omenjene pogodbenice;
- (d) ‚zaščiteno ime‘ pomeni geografsko označbo ali tradicionalno ime, kakor ju opredeljujeta odstavka (b) oz. (c) in ki ju ščiti ta priloga;
- (e) ‚opis‘ pomeni vsa imena, ki se uporabljajo na etiketah, dokumentih, ki spremljajo proizvod vinskega sektorja v smislu člena 2 med prevozom, na poslovnih listinah, zlasti fakturah in dobavnica ter pri oglaševanju;
- (f) ‚etiketiranje‘ pomeni vse opise in druge reference, znake, ponazoritve in blagovne znamke, ki služijo za razločevanje proizvodov vinskega sektorja v smislu člena 2 in ki se pojavljajo na isti posodi, vključno s pečatom ali ploščico, ki sta pritrjena na posodo, in prevleko na vratu steklenice;
- (g) ‚predstavitev‘ pomeni imena, ki se uporabljajo na posodah, vključno s pripomočki za njihovo zapiranje, na etiketah in na embalaži;
- (h) ‚embalaža‘ pomeni zaščitni ovoj, kot so papir, slamnati ovitki vseh vrst, kartoni in škatle, ki se uporabljajo pri prevozu ene ali več posod in/ali pri njihovi izročitvi v prodajo končnemu potrošniku;
- (i) ‚pravila v zvezi s trgovino s proizvodi vinskega sektorja‘ pomenijo vse določbe iz te priloge;

- (j) ‚pristojni organ‘ pomeni vsak organ ali oddelek, ki ga pogodbenica pooblasti kot odgovorni organ za nadzor izvajanja pravil v zvezi s trgovino proizvodov vinskega sektorja;
- (k) ‚kontaktni organ‘ pomeni uradni organ ali pristojni organ, ki ga ena od pogodbenic pooblasti kot odgovorni organ za zvezo s kontaktnim organom druge pogodbenice;
- (l) ‚organ prosilec‘ pomeni pristojni organ, ki ga pogodbenica pooblasti za vlaganje zahtevkov za pomoč na področjih, ki jih obsega ta naslov;
- (m) ‚zaprošeni organ‘ pomeni uradni organ ali pristojni organ, ki ga pooblasti pogodbenica in sprejema zahteve za pomoč na področjih, ki jih obsega ta naslov;
- (n) ‚kršitev‘ pomeni vse kršitve ali poskuse kršitev pravil v zvezi s proizvodnjo in trgovino s proizvodi vinskega sektorja ter vse poskuse kršenja teh pravil.

NASLOV I

DOLOČBE V ZVEZI Z UVOZOM IN PRODAJO

Člen 4

Etiketiranje, predstavitev in spremni dokumenti

1. Trgovina med pogodbenicama s proizvodi vinskega sektorja v smislu člena 2 s poreklom iz njunega ozemlja se izvaja v skladu s tehničnimi določbami v tej prilogi. Tehnične določbe so vse določbe iz Dodatka 3, ki se nanašajo na opredelitev proizvodov vinskega sektorja, na enološke postopke, sestavo navedenih proizvodov, spremne dokumente in predpise, ki urejajo njihov prevoz in trženje.
2. Odbor se lahko odloči spremeniti opredelitev ‚tehničnih določb‘ iz odstavka 1.
3. Določbe aktov, naštetih v Dodatku 3, ki se nanašajo na njihovo uveljavitev ali na njihovo izvajanje, za namene te priloge ne veljajo.
4. Ta priloga ne posega v uporabo nacionalnih pravil ali pravil Evropske unije o obdavčenju ali ustreznih kontrolnih ukrepih.

NASLOV II

OBOJESTRANSKA ZAŠČITA IMEN PROIZVODOV VINSKEGA SEKTORJA V SMISLU ČLENA 2

Člen 5

Zaščiteni imena

Kar zadeva proizvode vinskega sektorja s poreklom iz Evropske unije in Švice, so zaščiteni naslednja imena iz Dodatka 4:

- (a) ime ali sklicevanja na ime države članice Evropske unije ali Švice, iz katere izhaja poreklo vina;
- (b) posebni izrazi;
- (c) označbe porekla in geografske označbe;
- (d) tradicionalni izrazi.

Člen 6

Imena ali sklicevanja za označevanje držav članic Evropske unije in Švice

1. Z namenom identifikacije porekla vin v Švici so imena ali sklicevanja na države članice Unije, ki se uporabljajo za označevanje teh proizvodov:
 - (a) rezervirana za vina s poreklom iz zadevne države članice in

(b) se lahko uporabljajo le za proizvode vinskega sektorja s poreklom iz Evropske unije in pod pogoji, ki so določeni v zakonih in predpisih Evropske unije.

2. Z namenom identifikacije porekla vin v Evropski uniji so ime ali sklicevanja na Švico, ki se uporabljajo za označevanje teh proizvodov:

(a) rezervirana za vina s poreklom iz Švice in

(b) se lahko uporabljajo le za proizvode vinskega sektorja s poreklom iz Švice in pod pogoji, ki so določeni v zakonih in predpisih Švice.

Člen 7

Drugi pogoji

1. Poimenovanja ‚zaščitena označba porekla‘, ‚zaščitena geografska označba‘, njuni okrajšavi ‚ZOP‘ in ‚ZGO‘ ter izraza ‚Sekt‘ in ‚crémant‘ iz Uredbe Komisije (ES) št. 607/2009 ⁽¹⁾ so rezervirana za vina s poreklom iz zadevne države članice in se lahko uporabljajo le pod pogoji, ki so določeni v zakonih in predpisih Evropske unije.

2. Brez poseganja v člen 10 sta poimenovanji ‚zaščitena označba porekla‘, vključno z okrajšavo ‚ZOP‘, ter ‚vin de pays‘ iz člena 63 Zveznega zakona o kmetijstvu rezervirani za vina s poreklom iz Švice in se lahko uporabljata le pod pogoji, ki so določeni v švicarskih zakonih.

Izraz ‚vin de table‘ iz člena 63 Zveznega zakona o kmetijstvu je rezerviran za vina s poreklom iz Švice in se lahko uporablja le pod pogoji, ki so določeni v švicarskih zakonih.

Člen 8

Zaščita označb porekla in geografskih označb

1. V Švici so označbe porekla in geografske označbe Evropske unije, naštet v delu A Dodatka 4:

I. zaščitene in rezervirane za vina s poreklom iz Evropske unije in

II. se lahko uporabljajo le za proizvode vinskega sektorja s poreklom iz Evropske unije in pod pogoji, ki izhajajo iz zakonodaje in uredb Evropske unije.

V Evropski uniji so označbe porekla in geografske označbe Švice, naštet v delu B Dodatka 4:

I. zaščitene in rezervirane za vina s poreklom iz Švice in

II. se lahko uporabljajo le za proizvode vinskega sektorja z izvorom iz Švice ter pod pogoji, ki izhajajo iz švicarske zakonodaje in uredb.

2. Pogodbenici v skladu s to prilogo sprejmeta vse ukrepe, potrebne za skupno zaščito označb porekla in geografskih označb iz Dodatka 4, ki se uporabljajo za opis in predstavitev vin s poreklom z ozemlja pogodbenic. Vsaka pogodbenica uvede ustrezna pravna sredstva, da se zagotovi učinkovita zaščita in prepreči, da bi se označbe porekla ali geografske označbe iz Dodatka 4 uporabljale za poimenovanja vin, ki nimajo porekla iz kraja, na katerega se nanaša označba porekla ali geografska označba.

3. Zaščita iz odstavka 1 se uporablja tudi:

(a) kadar je navedeno pravo poreklo vina;

⁽¹⁾ UL L 193, 24.7.2009, str. 60.

- (b) kadar je označba porekla ali geografska označba prevedena, transkribirana ali transliterirana ali
- (c) kadar se označbe uporabljajo skupaj z izrazi ‚vrsta‘, ‚tip‘, ‚slog‘, ‚imitacija‘, ‚metoda‘ ali drugimi podobnimi izrazi.
4. V primeru, da so označbe porekla ali geografske označbe iz Dodatka 4 enakozvočne, se zaščita zagotovi vsaki od njih pod pogojem, da je njihova uporaba dobronamerna in da je, z upoštevanjem praktičnih pogojev uporabe, ki jih določata pogodbenici v okviru Odbora, zagotovljeno enako obravnavanje zadevnih proizvajalcev ter da ne zavajajo potrošnika.
5. Če je geografska označba iz Dodatka 4 enakozvočna geografski označbi tretje države, se uporablja člen 23(3) Sporazuma TRIPs.
6. Določbe te priloge ne posegajo v pravico oseb, da pri trgovanju uporabljajo svoje ime ali ime svojih poslovnih predhodnikov, razen kadar se takšno ime uporablja tako, da zavaja potrošnike.
7. Nič v tej prilogi ne obvezuje pogodbenice, da zaščiti označbo porekla ali geografsko označbo druge pogodbenice iz Dodatka 4, ki ni zaščiten ali ni več zaščiten v svoji državi porekla ali ki se v tej državi ne uporablja več.
8. Pogodbenici potrdita, da pravice in dolžnosti iz te priloge ne veljajo za nobene druge označbe porekla ali geografske označbe, razen za tiste iz Dodatka 4.
9. Brez poseganja v Sporazum TRIPs ta priloga dopolnjuje in podrobno določa pravice in dolžnosti, ki veljajo za zaščito geografskih označb v obeh pogodbenicah.
- Vendar se pogodbenici s tem odrekata pravici do uveljavljanja člena 24(4), (6) in (7) Sporazuma TRIPs, tako da lahko zavrneta dodelitev zaščite za določeno ime druge pogodbenice, razen v primerih iz Dodatka 5 te priloge.
10. Ekskluzivna zaščita, ki izhaja iz tega člena, velja za ime ‚Champagne‘ na seznamu Evropske unije v Dodatku 4 te priloge.

Člen 9

Razmerja med označbami porekla, geografskimi označbami in blagovnimi znamkami

1. Pogodbenici nista obvezani, da zaščitita označbo porekla ali geografsko označbo, če je zaradi ugleda in slovesa prejšnje blagovne znamke verjetno, da bi taka zaščita zavedla potrošnika glede resničnega porekla zadevnega vina.
2. Registracija blagovne znamke proizvoda vinskega sektorja iz člena 2, ki vsebuje ali sestoji iz označbe porekla ali geografske označbe iz Dodatka 4, se v skladu z zakonom vsake pogodbenice zavrne ali delno zavrne po uradni dolžnosti ali na zahtevo zainteresirane strani, če zadevni proizvod nima porekla iz kraja, na katerega se nanaša označba porekla ali geografska označba.
3. Registrirana blagovna znamka proizvoda vinskega sektorja iz člena 2, ki vsebuje ali sestoji iz označbe porekla ali geografske označbe iz Dodatka 4, se v skladu z zakonom vsake pogodbenice razveljavi ali delno razveljavi po uradni dolžnosti ali na zahtevo zainteresirane strani, če zadevni proizvod ni v skladu z zahtevanimi pogoji v zvezi z označbo porekla ali geografsko označbo.
4. Blagovna znamka, ki se uporablja, kot je opisano v prejšnjem odstavku, in za katero je bila v eni od pogodbenic v dobri veri oddana vloga za registracijo in je bila vzpostavljena z dobronamerno uporabo (vključno z državami članicami Evropske unije) pred datumom zaščite označbe porekla ali geografske označbe druge pogodbenice v okviru te priloge, se lahko, če je takšna možnost predvidena v zadevni zakonodaji, še naprej uporablja ne glede na zaščito, zagotovljeno označbi porekla ali geografski označbi, pod pogojem, da v zakonodaji zadevne pogodbenice ne obstaja razlog za razveljavitev blagovne znamke.

Člen 10

Zaščita tradicionalnih izrazov

1. V Švici se tradicionalni izrazi Evropske unije, naštet v delu A Dodatka 4:

- (a) ne uporabljajo za opis ali predstavitev vin s poreklom iz Švice;
- (b) ne smejo uporabljati za opis ali predstavitev vin s poreklom iz Evropske unije, razen za vina s poreklom in kategorijo ter v jeziku, kot so navedeni v Dodatku, ter pod pogoji, ki so določeni v zakonih in predpisih Evropske unije.

V Evropski uniji se tradicionalni izrazi Švice, naštet v delu B Dodatka 4:

- (a) ne uporabljajo za opis ali predstavitev vin s poreklom iz Evropske unije;
- (b) ne smejo uporabljati za opis ali predstavitev vin s poreklom iz Švice, razen za vina s poreklom, kategorijo in v jeziku, kot so navedeni v Dodatku, ter pod pogoji, ki so določeni v švicarskih zakonih in predpisih.

2. Pogodbenici ob upoštevanju tega sporazuma sprejmeta vse ukrepe, potrebne za zaščito, v skladu s tem členom, tradicionalnih izrazov iz Dodatka 4, ki se uporabljajo za opis in predstavitev vin s poreklom z ozemlja Skupnosti. Za ta namen pogodbenici zagotovita učinkovito pravno zaščito za preprečitev uporabe tradicionalnih izrazov za opis vin, ki niso upravičena do teh tradicionalnih izrazov, tudi če se tradicionalni izrazi uporabijo skupaj z izrazi 'vrsta', 'tip', 'slog', 'imitacija', 'metoda' ali drugimi podobnimi izrazi.

3. Zaščita tradicionalnega izraza se uporablja le za:

- (a) jezik ali jezike, v katerih je navedena v Dodatku 4;
- (b) kategorijo vina, ki je v Evropski uniji zaščiten, ali za razred vina, ki je v Švici zaščiten, kot je navedeno v Dodatku 4.

4. V primeru, da so tradicionalni izrazi iz Dodatka 4 enakozvočni, se zaščita zagotovi vsakemu od njih pod pogojem, da je njihova uporaba dobronamerna in da je, z upoštevanjem praktičnih pogojev uporabe, ki jih določata pogodbenici v okviru Odbora, zagotovljeno enako obravnavanje zadevnih proizvajalcev ter da ne zavajajo potrošnika.

5. Kadar je tradicionalni izraz iz Dodatka 4 enakozvočen z imenom proizvoda vinskega sektorja, ki nima izvora z ozemlja pogodbenic, se to ime lahko uporablja za opis in predstavitev proizvoda vinskega sektorja, če se uporablja na tradicionalen način in dosledno, če njegovo uporabo v ta namen ureja država izvora in če potrošnikov ne zavaja glede točnega porekla zadevnega vina.

6. Ta priloga ne posega v pravico oseb, da pri trgovanju uporabljajo svoje ime ali ime svojih poslovnih predhodnikov, razen kadar se takšno ime uporablja tako, da zavaja potrošnike.

7. Registracija blagovne znamke proizvoda vinskega sektorja iz člena 2, ki vsebuje ali sestoji iz tradicionalnega izraza iz Dodatka 4, se v skladu z zakonom vsake pogodbenice zavrne ali delno zavrne po uradni dolžnosti ali na zahtevo zainteresirane strani, če zadevna blagovna znamka ne zadeva proizvodov vinskega sektorja s poreklom iz geografskega območja, na katerega se ta tradicionalni izraz nanaša.

Registrirana blagovna znamka proizvoda vinskega sektorja iz člena 2, ki vsebuje ali sestoji iz tradicionalnega izraza iz Dodatka 4, se v skladu z zakonom vsake pogodbenice razveljavi ali delno razveljavi po uradni dolžnosti ali na zahtevo zainteresirane strani, če zadevna blagovna znamka ne zadeva proizvodov vinskega sektorja s poreklom iz geografskega območja, na katerega se ta tradicionalni izraz nanaša.

Blagovna znamka, ki se uporablja, kot je opisano v prejšnjem odstavku, in za katero je bila v eni od pogodbenic v dobri veri oddana vloga za registracijo in je bila registrirana ali je bila vzpostavljena z dobronamerno uporabo (vključno z državami članicami Unije) pred datumom zaščite tradicionalnega izraza druge pogodbenice v okviru te priloge, se lahko, če je takšna možnost predvidena v zakonodaji zadevne pogodbenice, še naprej uporablja.

8. Nič v tej prilogi ne obvezuje pogodbenic, da zaščitijo tradicionalni izraz iz Dodatka 4, ki ni zaščiten ali ni več zaščiten oz. se v svoji državi porekla ne uporablja več.

Člen 11

Izvajanje zaščite

1. Pogodbenici sprejmeta vse potrebne ukrepe, s čimer zagotovita, da se imena ene od pogodbenic, ki so zaščiteni s to prilogo, kadar se proizvodi vinskega sektorja s poreklom iz pogodbenic izvažajo in tržijo zunaj njunega ozemlja, ne uporabljajo za opis in predstavitev takšnih proizvodov s poreklom iz druge pogodbenice.

2. Če ustrezna zakonodaja pogodbenic to dopušča, se zaščita, ki jo dodeljuje ta priloga, razširi na fizične in pravne osebe, zveze, združenja in organizacije proizvajalcev, trgovcev in potrošnikov, ki imajo svoj sedež na ozemlju druge pogodbenice.

3. Če opis ali predstavitev proizvoda vinskega sektorja, zlasti na etiketi, na uradnih ali poslovnih dokumentih ali v oglaševanju, vpliva na pravice, ki izhajajo iz te priloge, pogodbenici izvedeta vse potrebne upravne ukrepe ali sprožita pravni postopek v boju proti nelojalni konkurenci ali za preprečitev nezakonite uporabe zaščitenega imena na kakršen koli drugačen način.

4. Ukrepi in postopki, navedeni v odstavku 3, se sprejmejo predvsem v naslednjih primerih:

(a) kadar se s prevodom opisov, ki jih predvideva zakonodaja Evropske skupnosti ali švicarska zakonodaja, v enega od jezikov druge pogodbenice, pojavi beseda, ki bi bila lahko zavajajoča glede porekla tako opisanega ali predstavljenega proizvoda vinskega sektorja;

(b) kadar se oznake, blagovne znamke, imena, reference ali ilustracije, ki neposredno ali posredno navajajo zavajajoče informacije glede porekla, izvora, vrste ali bistvenih značilnosti proizvoda, pojavljajo na posodah ali embalaži, v oglaševanju ali na uradnih ali poslovnih dokumentih, ki se nanašajo na proizvod, katerega ime ščiti ta priloga;

(c) kadar so uporabljene posode ali embalaža zavajajoče glede porekla proizvoda.

5. Ta priloga ne izključuje možnosti, da pogodbenici v skladu s svojo domačo zakonodajo ali drugimi mednarodnimi Sporazumi zdaj ali v prihodnje ne dodelita obširnejše zaščite za opise, ki jih ščiti ta priloga.

NASLOV III

MEDSEBOJNA NADZOR IN POMOČ MED URADNIMI KONTROLNIMI ORGANI

Člen 12

Predmet in omejitve

1. Pogodbenici si obojestransko pomagata v skladu s postopki in pod pogoji, ki so določeni v tem naslovu. Zagotavljata, da se predpisi v zvezi s trgovino s proizvodi vinskega sektorja ustrezno izvajajo, zlasti s tem, da druga drugi nudita pomoč ter odkrivata in preiskujeta kršitve zakonodaje.

2. Pomoč, o kateri govori ta naslov, velja brez poseganja v določbe o kazenskih postopkih ali sodni pomoči med pogodbenicama v kazenskih zadevah.

3. Ta naslov ne posega v nacionalne predpise, ki urejajo zaupnost sodnih preiskav.

PODNASLOV I

Organi ter nadzorovane osebe in osebe, ki prejmejo vzajemno pomoč

Člen 13

Kontaktne organi

1. Kadar pogodbenica imenuje več pristojnih organov, poskrbi tudi za koordinacijo njihovih dejavnosti.

2. Vsaka pogodbenica imenuje en sam kontaktni organ. Ta organ:
- posreduje kontaktnim organom druge pogodbenice zahteve za sodelovanje za namene izvajanja tega naslova,
 - sprejema tovrstne zahteve za sodelovanje od navedenega organa in jih posreduje pristojnemu organu oziroma organom pogodbenice, v katere pristojnosti je,
 - zastopa to pogodbenico do druge pogodbenice v okviru sodelovanja iz tega naslova,
 - obvešča drugo pogodbenico o ukrepih, sprejetih v skladu s členom 11.

Člen 14

Organi in laboratoriji

Pogodbenici:

- (a) si medsebojno izmenjujeta naslednje seznane, ki jih redno prenavljata:
- seznane organov, pristojnih za pripravo dokumentov VI 1 in drugih dokumentov, ki spremljajo prevoze proizvodov vinskega sektorja v skladu s členom 4(1) te priloge in določbami Evropske unije v Dodatku 3(A),
 - seznane pristojnih organov in kontaktnih organov iz člena 3(j) in (k),
 - seznane laboratorijev, pooblaščenih za izvajanje analiz v skladu s členom 17(2),
 - seznam švicarskih pristojnih organov iz polja 4 spremnega dokumenta za prevoz proizvodov vinskega sektorja s poreklom iz Švice, v skladu z Dodatkom 3(B);
- (b) se posvetujeta in obveščata druga drugo o ukrepih, ki jih je vsaka od njiju sprejela glede uporabe te priloge. Predvsem pa pošljeta druga drugi svoje veljavne določbe in povzetke upravnih in sodnih odločb, ki so še posebnega pomena za njeno ustrezno uporabo.

Člen 15

Nadzorovane osebe

Fizične ali pravne osebe in skupine takih oseb, katerih strokovna dejavnost je lahko predmet nadzora, navedenega v tem naslovu, ne smejo ovirati teh nadzorov in jih morajo vselej olajšati.

PODNASLOV II

Nadzorni ukrepi

Člen 16

Nadzorni ukrepi

1. Pogodbenici naredita vse potrebno, da se z ustreznimi kontrolnimi ukrepi zagotovi pomoč iz člena 12.
2. Takšne kontrole se izvajajo bodisi sistematično bodisi s kontrolnimi pregledi na podlagi vzorčenja. V primeru kontrolnih pregledov na podlagi vzorčenja pogodbenici zagotovita, da so te kontrole reprezentativne z vidika števila, vrste in pogostosti.
3. Pogodbenici sprejmeta vse ukrepe, da se olajša delo uradnikov njunih pristojnih organov, zlasti s tem, da zagotovita naslednje:
 - da imajo dostop do vinogradov, do zmogljivosti za proizvodnjo, pripravo, skladiščenje in obdelavo proizvodov vinskega sektorja in do prevoznih sredstev za te proizvode,
 - da imajo dostop do poslovnih prostorov ali skladišč ter prevoznih sredstev katerega koli gospodarstva, zato da bi prodajali, tržili ali prevažali proizvode vinskega sektorja ali proizvode, ki se lahko uporabljajo za pripravo teh proizvodov,

- da lahko izdelajo popis proizvodov vinskega sektorja in snovi ali proizvodov, ki se lahko uporabljajo za pripravo teh proizvodov,
- da lahko jemljejo vzorce proizvodov vinskega sektorja, ki so na zalogi za prodajo, ki se prodajajo ali prevažajo,
- da lahko proučijo računovodske podatke in druge dokumente, ki se uporabljajo v kontrolnih postopkih, in da jih lahko razmnožujejo ali si iz njih naredijo izvlečke,
- da lahko sprejmejo ustrezne začasne ukrepe glede proizvodnje, skladiščenja, prevoza, opisa, predstavitve, izvoza v drugo pogodbenico in trženja proizvodov vinskega sektorja ali proizvoda za uporabo pri pripravi tega proizvoda, če obstaja utemeljen sum resne kršitve določb te priloge, zlasti pri goljufivem ravnanju ali tveganju za javno zdravje.

Člen 17

Vzorci

1. Pristojni organ ene pogodbenice lahko zaprosi pristojni organ druge pogodbenice, da odvzame vzorce v skladu z ustreznimi določbami te pogodbenice.
2. Zaprošeni organ shrani odvzete vzorce v skladu z odstavkom 1 in imenuje laboratorij, ki bo vzorce analiziral. Organ prosilec lahko določi drug laboratorij za izvedbo paralelne analize vzorcev. Zaprošeni organ pošlje v ta namen organu prosilcu ustrezno število vzorcev.
3. Če se organ prosilec in zaprošeni organ ne strinjata v zvezi z rezultati analiz, na katere se nanaša odstavek 2, laboratorij, ki ga imenujeta skupaj, izvede arbitražno analizo.

PODNASLOV III

Postopki

Člen 18

Operativni dogodek

Kadar pristojni organ ene od pogodbenic utemeljeno sumi ali ugotovi:

- da proizvod vinskega sektorja ne izpolnjuje pravil v zvezi s trgovino s proizvodi vinskega sektorja ali da sta njegova proizvodnja ali trženje predmet goljufije ter da
- je takšno neizpolnjevanje pravil v posebnem interesu pogodbenice ter lahko privede do upravnih ukrepov ali pravnega postopka, nemudoma obvesti kontaktni organ zadevne pogodbenice preko kontaktnega organa svoje države.

Člen 19

Zahtevki za medsebojno pomoč

1. Zahtevki iz tega naslova se sestavijo v pisni obliki. Spremljajo jih vsi dokumenti, ki so potrebni za odgovor nanje. Kadar je nujno hitro ukrepanje, se lahko sprejmejo ustni zahtevki, ki morajo biti takoj pisno potrjeni.
2. Zahtevki v skladu z odstavkom 1 morajo vsebovati vse naslednje podatke:
 - ime organa prosilca,
 - zahtevani ukrep,
 - namen ali razlog zahtevka,
 - veljavno zakonodajo, pravila ali druge pravne instrumente,

- kolikor je mogoče natančne in celovite navedbe o fizičnih ali pravnih osebah, ki so v postopku preiskave, in
 - povzetek bistvenih dejstev.
3. Zahtevki se sestavijo v enem od uradnih jezikov pogodbenic.
 4. Če zahtev ne izpolnjuje uradnih zahtev, se lahko zahteva, da se popravi ali dopolni; lahko se sprejmejo zaščitni ukrepi.

Člen 20

Postopek

1. Po zahtevku organa prosilca mu zaprošeni organ priskrbi vse ustrezne informacije, ki bi mu lahko omogočile zagotovitev pravilne uporabe zakonodaje glede trgovine s proizvodi vinskega sektorja, zlasti informacije o opaženih ali načrtovanih dejanjih, s katerimi se krši ali bi se lahko kršila ta zakonodaja.

2. Na podlagi utemeljenega zahtevka organa prosilca zaprošeni organ izvede poseben nadzor ali kontrole, da bi dosegel zastavljene cilje, ali sprejme potrebne ukrepe, s katerimi zagotovi, da se takšen nadzor izvede.

3. Zaprošeni organ iz odstavkov 1 in 2 postopa tako, kot da deluje v svojem imenu ali na zahtevo organa svoje države.

4. Na podlagi dogovora z zaprošenim organom lahko organ prosilec imenuje uslužbenca svoje službe ali službe drugega pristojnega organa pogodbenice, ki jo zastopa:

- da v prostorih pristojnih organov pogodbenice, kjer ima zaprošeni organ svoj sedež, zberejo informacije o ustrezni uporabi pravil v zvezi s trgovino s proizvodi vinskega sektorja ali o kontrolnih postopkih, in da razmnožijo vse prevozne in druge dokumente ter vpise v knjige prispelega in odpremljenega blaga,
- da sodelujejo pri ukrepih, zahtevanih v odstavku 2.

Kopije iz prve alineje se lahko naredijo samo v soglasju z zaprošeno službo.

5. Organ prosilec, ki želi poslati uslužbenca, imenovanega v skladu s prvim pododstavkom odstavka 4, v drugo pogodbenico, da bi se tam udeležil kontrolnih postopkov v smislu druge alineje istega pododstavka, pravočasno obvesti zaprošeni organ pred začetkom teh postopkov. Uslužbenci zaprošenega organa so še naprej pristojni za kontrolne postopke.

Uslužbenci organa prosilca:

- predložijo pisno pooblastilo, v katerem so navedeni njihovi osebni podatki in službeni položaj,
- imajo v okviru omejitev, ki jih zakonodaja zaprošenega organa nalaga svojim uslužbencem pri izvajanju omenjenih kontrolnih postopkov:
 - pravice do dostopa v skladu s členom 16(3),
 - pravico do informacij v zvezi z rezultati kontrol, ki jih izvajajo uslužbenci zaprošenega organa na podlagi člena 16(3),
- med kontrolami takšno držo, ki je v skladu s pravili in navadami uslužbencev pogodbenice, na ozemlju katere se kontrolni postopek izvaja.

6. Utemeljene zahtevke v smislu tega člena se posreduje zaprošenemu organu zadevne pogodbenice preko kontaktnega organa omenjene pogodbenice. Isti postopek velja za:

- odgovore na te zahtevke,
- sporočila v zvezi z uporabo odstavkov 2, 4 in 5.

Ne glede na prvi pododstavek lahko pogodbenici, če je primerno, za zagotovitev učinkovitejšega in hitrejšega sodelovanja dovolita pristojnim službam, da:

- naslovijo utemeljene zahtevke in sporočila neposredno na pristojne organe druge pogodbenice,
- neposredno odgovorijo na utemeljene zahtevke in sporočila pristojnih organov druge pogodbenice.

V takšnih primerih ti pristojni organi nemudoma obvestijo kontaktni organ zadevne pogodbenice.

7. Informacije, ki jih vsebuje zbirka podatkov vsake pogodbenice o analitičnih vrednostih, vključno s podatki, pridobljenimi z analizo zadevnih proizvodov vinskega sektorja, se na zahtevo dajo na voljo laboratorijem, ki sta jih v ta namen imenovali pogodbenici. Posredovanje informacij zadeva samo ustrezne podatke o analitičnih vrednostih, potrebne za ovrednotenje analize vzorca s primerljivimi lastnostmi in poreklom.

Člen 21

Odločitev glede medsebojne pomoči

1. Pogodbenica, kateri pripada zaprošeni organ, lahko zavrne zagotovitev pomoči iz tega naslova, če bi lahko ta pomoč posegala v suverenost ali škodovala javnemu redu, varnosti ali drugemu bistvenemu interesu te pogodbenice.
2. Če organ prosilec zaprosi za pomoč, ki je sam ne bi mogel nuditi, če bi ga zanjo zaprosili, v svoji prošnji opozori na to. Zaprošeni organ se potem odloči, kako bo odgovoril na tako prošnjo.
3. Če se pomoč zavrne, je treba odločitev in razloge za zavrnitev nemudoma sporočiti organu prosilcu.

Člen 22

Informacije in dokumenti

1. Zaprošeni organ sporoči organu prosilcu izsledke svojih preiskav v obliki dokumentov, overjenih kopij, poročil in podobnega.
2. Namesto dokumentov, predvidenih v odstavku 1, se lahko uporabljajo računalniško pripravljene informacije v kakršni koli obliki, ki so bile pripravljene za enak namen.
3. Informacije iz členov 18 in 20 spremljajo ustrezni dokumenti ali druga dokazila in podatki o morebitnih upravnih ukrepih ali pravnih postopkih in se še posebej nanašajo na:
 - sestavo in organoleptične lastnosti zadevnega proizvoda vinskega sektorja,
 - njegov opis in predstavitev,
 - skladnost s pravili o proizvodnji, pripravi ali trženju.

4. Kontaktni organi, ki se ukvarjajo z zadevo, za katero je bil sprožen proces obojestranske pomoči v skladu s členoma 18 in 20, nemudoma obvestijo drug drugega o:

— poteku preiskav, zlasti preko poročil in drugih dokumentov ali virov informacij,

— vseh upravnih ali pravnih postopkih, ki so posledica zadevnih operacij.

Člen 23

Stroški

Potne stroške, ki izhajajo iz uporabe tega naslova, krije pogodbenica, ki je imenovala uslužbenca za namene ukrepov iz člena 20(2) in (4).

Člen 24

Zaupnost

1. Vse informacije, ki se v kakršni koli obliki posredujejo na podlagi tega naslova, so zaupne. Za takšno informacijo velja obveznost varovanja uradne skrivnosti in mora biti varovana tako, kakor so varovane podobne informacije z ustreznimi veljavnimi zakoni pogodbenice, ki jo je prejela, ali z ustreznimi določbami, ki se uporabljajo za organe Unije, odvisno od primera.

2. Kadar zakonodaja ali upravna praksa ene od pogodbenic določa strožje omejitve za zaščito industrijskih in poslovnih tajnosti od omejitev v tem naslovu, slednje ne obvezujejo te pogodbenice do predložitve informacij, če pogodbenica prosilka ne ukrene ničesar, da bi izpolnjevala te strožje omejitve.

3. Pridobljene informacije se uporabljajo le za namene tega naslova; na ozemlju pogodbenic se ne smejo uporabljati za druge namene in se lahko uporabijo le s predhodnim pisnim privoljenjem upravnega organa, ki jih je predložil, in zanje veljajo omejitve, ki jih postavlja ta organ.

4. Odstavek 1 ne izključuje uporabe informacij v pravnih ali upravnih postopkih, uvedenih naknadno v zvezi s kršitvami splošnega kazenskega prava, če so bile te informacije pridobljene v okviru mednarodnega pravnega sodelovanja.

5. Pogodbenici lahko v svojih dokaznih spisih, poročilih in pričanjih ter v postopkih in tožbah pred sodišči kot dokaze uporabljata informacije, ki sta jih prejeli, in dokumente, ki sta jih uporabili v skladu z določbami tega naslova.

NASLOV IV

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 25

Izjeme

1. Naslova I in II ne veljata za proizvode vinskega sektorja v smislu člena 2:

(a) ki so v tranzitu čez ozemlje ene od pogodbenic ali

(b) ki imajo poreklo iz ozemlja ene od pogodbenic in so predmet trgovine med pogodbenicama v manjših količinah pod pogoji in v skladu z režimi iz Dodatka 5 k tej prilogi.

2. Izvajanje izmenjave pisem med Skupnostjo in Švico v zvezi s sodelovanjem pri uradnem nadzoru vin, podpisane 15. oktobra 1984 v Bruslju, se začasno opusti do prenehanja veljave te priloge.

Člen 26

Posvetovanja

1. Pogodbenici se posvetujeta, če katera od njiju meni, da druga ne izpolnjuje obveznosti iz te priloge.

2. Pogodbenica, ki zahteva posvetovanja, priskrbi drugi pogodbenici vse potrebne informacije za podrobno proučitev zadevnega primera.
3. V primerih, ko bi vsakršna zamuda lahko ogrozila zdravje ljudi ali zmanjšala učinkovitost ukrepov v boju proti goljufiji, se lahko sprejmejo začasni zaščitni ukrepi, in sicer brez predhodnih posvetovanj, pod pogojem, da do posvetovanj pride takoj po tem, ko so bili ti ukrepi sprejeti.
4. Če se po teh posvetovanjih, predvidenih v odstavkih 1 in 3, pogodbenici ne sporazumeta, lahko pogodbenica, ki je zahtevala posvetovanja ali sprejela ukrepe, navedene v odstavku 3, sprejme ustrezne zaščitne ukrepe, da se omogoči ustrezna uporaba tega sporazuma.

Člen 27

Delovna skupina

1. Delovna skupina za proizvode vinskega sektorja (v nadaljnjem besedilu: delovna skupina), ustanovljena v skladu s členom 6(7) Sporazuma, obravnava vse zadeve, ki izhajajo v povezavi s to prilogo in njenim izvajanjem.
2. Delovna skupina redno preverja stanje v zvezi z nacionalnimi zakoni in uredbami pogodbenic na področjih, ki jih obsega ta priloga. Pripravi predvsem predloge, ki jih predloži Odboru za prilagoditev te priloge in njenih dodatkov.

Člen 28

Prehodne določbe

1. Brez poseganja v člen 8(10) se proizvodi vinskega sektorja, ki so bili v času začetka veljavnosti te priloge proizvedeni, pripravljeni, opisani in predstavljeni v skladu z nacionalnimi zakoni in drugimi predpisi pogodbenic, vendar jih ta priloga prepoveduje, lahko prodajajo do porabe zaloga.
2. Razen če odbor ne določi drugače, se trženje proizvodov vinskega sektorja, ki so izdelani, označeni in predstavljeni v skladu s to prilogo, vendar zaradi spremembe navedene priloge proizvodnja, priprava, označevanje in predstavitev izgubijo skladnost, lahko nadaljuje do izčrpanja zaloga.

Dodatek 1

Proizvodi vinskega sektorja iz člena 2

Za Evropsko unijo:

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) št. 1234/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 (UL L 346, 30.12.2010, str. 11). Proizvodi, ki se uvrščajo v tarifne oznake KN 2009 61, 2009 69 in 2204 (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

Za Švico:

Poglavje 2 Odloka Zveznega ministrstva za notranje zadeve z dne 23. novembra 2005 o alkoholnih pijačah, kakor je bil nazadnje spremenjen 15. decembra 2010 (RO 2010 6391). Proizvodi, ki se uvrščajo v švicarski carinski tarifni številki 2009.60 in 2204.

Dodatek 2

Posebne določbe iz člena 3(a) in (b)
Kontrolirana označba porekla Genève (KOP Genève)

1. Geografsko območje

Geografsko območje KOP Genève zajema:

- celotno ozemlje kantona Genève,
- celotno ozemlje francoskih občin:
 - Challex,
 - Ferney-Voltaire,
- dele francoskih občin:
 - Ornex,
 - Chens-sur-Léman,
 - Veigy-Foncenex,
 - Saint-Julien-en-Genevois,
 - Viry,

opisane v določbah KOP Genève.

2. Območje pridelave grozdja

Območje pridelave grozdja zajema:

- (a) na ženevskem ozemlju: površine, ki spadajo v register vinogradov v smislu člena 61 zveznega zakona o kmetijstvu (RS 910.1) in so namenjene proizvodnji vina;
- (b) na francoskem ozemlju: površine v občinah ali delih občin iz točke 1, zasajene z vinsko trto ali upravičene do uporabe pravic do ponovne zasaditve v obsegu največ 140 hektarov.

3. Območje proizvodnje vina

Območje proizvodnje vina je omejeno na švicarsko ozemlje.

4. Ponovno razvrščanje

Uporaba KOP Genève ni ovira za uporabo poimenovanj ‚vin de pays‘ in ‚vin de table suisse‘ za poimenovanje ponovno razvrščenih vin, proizvedenih iz grozdja, ki izvira iz območja pridelave, opredeljenega v točki 2(b).

5. Nadzor nad določbami KOP Genève

Za nadzor v Švici so pristojni švicarski in zlasti ženevski organi.

Za fizične preglede, ki se izvajajo na francoskem ozemlju, švicarski organ pooblasti francoski nadzorni organ, ki so ga odobrili francoski organi.

6. Prehodne določbe

Proizvajalci, ki so lastniki površin, zasajenih z vinsko trto, ki ne spadajo na območje pridelave grozdja, opredeljeno v točki 2(b), vendar so v preteklosti zakonito uporabljali KOP Genève, jo lahko še naprej uporabljajo do leta 2013 in zadevne proizvode lahko dajejo na trg do porabe zalog.

Dodatek 3

Seznam aktov in tehničnih določb iz člena 4 v zvezi s proizvodi vinskega sektorja

A. Akti, ki se uporabljajo za uvoz v Švico in za trženje v Švici proizvodov vinskega sektorja s poreklom Evropske unije

Referenčna zakonodajna besedila in posebne določbe:

1. Direktiva 2007/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o določitvi predpisov v zvezi z nazivnimi količinami predpakiranih proizvodov, razveljavitvi direktiv Sveta 75/106/EGS in 80/232/EGS ter spremembi Direktive Sveta 76/211/EGS (UL L 247, 21.9.2007, str. 17).
2. Direktiva 2008/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) (UL L 299, 8.11.2008, str. 25).
3. Direktiva Sveta 89/396/EGS z dne 14. junija 1989 o označbah ali znakih za identifikacijo serije, v katero spada živilo (UL L 186, 30.6.1989, str. 21), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 92/11/EGS z dne 11. marca 1992 (UL L 65, 11.3.1992, str. 32).
4. Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 94/36/ES z dne 30. junija 1994 o barvilih za uporabo v živilih (UL L 237, 10.9.1994, str. 13), kakor je bila popravljena z UL L 259, 7.10.1994, str. 33, UL L 252, 4.10.1996, str. 23, in UL L 124, 25.5.2000, str. 66.
5. Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/2/ES z dne 20. februarja 1995 o aditivih za živila razen barvil in sladil (UL L 61, 18.3.1995, str. 1), kakor je bila popravljena z UL L 248, 14.10.1995, str. 60, in nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2010/69/EU z dne 22. oktobra 2010 (UL L 279, 23.10.2010, str. 22).
6. Direktiva 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil (UL L 109, 6.5.2000, str. 29), kako je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 596/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES glede regulativnega postopka s pregledom – Prilagoditev regulativnemu postopku s pregledom – Četrti del (UL L 188, 18.7.2009, str. 14).
7. Direktiva Komisije 2002/63/ES z dne 11. julija 2002 o določitvi metod vzorčenja za uraden nadzor nad ostanki pesticidov v in na proizvodih rastlinskega in živalskega izvora v Skupnosti in o razveljavitvi Direktive 79/700/EGS (UL L 187, 16.7.2002, str. 30).
8. Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1935/2004 z dne 27. oktobra 2004 o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živilo, in o razveljavitvi direktiv 80/590/EGS in 89/109/EGS (UL L 338, 13.11.2004, str. 4), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 596/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES glede regulativnega postopka s pregledom – Prilagoditev regulativnemu postopku s pregledom – Četrti del (UL L 188, 18.7.2009, str. 14).
9. Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 z dne 23. februarja 2005 o mejnih vrednostih ostankov pesticidov v ali na hrani in krmi rastlinskega in živalskega izvora ter o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS (UL L 70, 16.3.2005, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 813/2011 z dne 11. avgusta 2011 (UL L 208, 13.8.2011, str. 23).
10. Uredba Sveta (EGS) št. 315/93 z dne 8. februarja 1993 o določitvi postopkov Skupnosti za kontaminate v hrani (UL L 37, 13.2.1993, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 596/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES glede regulativnega postopka s pregledom – Prilagoditev regulativnemu postopku s pregledom – Četrti del (UL L 188, 18.7.2009, str. 14).
11. Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) št. 1234/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 (UL L 346, 30.12.2010, str. 11).
12. Uredba Komisije (ES) št. 555/2008 z dne 27. junija 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 o skupni ureditvi trga za vino glede podpornih programov, trgovine s tretjimi državami in obsega vinogradniških površin ter o izvajanju nadzora v vinskem sektorju (UL L 170, 30.6.2008, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 772/2010 z dne 1. septembra 2010 (UL L 232, 2.9.2010, str. 1).

13. Uredba Komisije (ES) št. 436/2009 z dne 26. maja 2009 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 glede registra vinogradov, obveznih prijav ter zbiranja informacij za spremljanje trga, dokumentov, ki spremljajo prevoz proizvodov, in evidenc, ki se vodijo v vinskem sektorju (UL L 128, 27.5.2009, str. 15), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 173/2011 z dne 23. februarja 2011 (UL L 49, 24.2.2011, str. 16).

Brez poseganja v določbe člena 24(1)(b) Uredbe (ES) št. 436/2009 je uvoz v Švico proizvodov vinskega sektorja s poreklom iz Evropske unije pogojen s predložitvijo spremnega dokumenta iz člena 24(1)(a) te iste uredbe.

14. Uredba Komisije (ES) št. 606/2009 z dne 10. julija 2009 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 glede kategorij proizvodov vinske trte, enoloških postopkov in z njimi povezanih omejitev (UL L 193, 24.7.2009, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 53/2011 z dne 21. januarja 2011 (UL L 19, 22.1.2011, str. 1).
15. Uredba Komisije (ES) št. 607/2009 z dne 14. julija 2009 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 v zvezi z zaščitnimi označbami porekla in geografskimi označbami, tradicionalnimi izrazi, označevanjem in predstavitvijo nekaterih proizvodov iz vinskega sektorja (UL L 193, 24.7.2009, str. 60), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 670/2011 z dne 12. julija 2011 (UL L 183, 13.7.2011, str. 6).

B. Akti, ki veljajo za uvoz v Evropsko unijo in za trženje v Evropski uniji proizvodov vinskega sektorja s poreklom iz Švice

Akti, na katere se sklicuje:

1. Zvezni zakon o kmetijstvu z dne 29. aprila 1998, kakor je bil nazadnje spremenjen 18. junija 2010 (Recueil officiel-RO (Uradna zbirka) 2010 5851).
2. Odlok z dne 14. novembra 2007 o vinogradništvu in uvozu vina (Odlok o vinu), kakor je bil nazadnje spremenjen 4. novembra 2009 (RO 2010 733).
3. Odlok OFAG (Zvezni urad za kmetijstvo) z dne 17. januarja 2007 o seznamu vinskih sort, ki se lahko certificirajo in uporabijo za proizvodnjo standardnega materiala, in seznamu vinskih sort, kot je bil nazadnje spremenjen 6. maja 2011 (RO 2011 2169).
4. Zvezni zakon z dne 9. oktobra 1992 o živilih in predmetih v vsakdanji rabi (Zakon o živilih, LDAl), kakor je bil nazadnje spremenjen dne 5. oktobra 2008 (RO 2008 785).
5. Odlok z dne 23. novembra 2005 o živilih in predmetih v vsakdanji rabi (ODAlOUS), kakor je bil nazadnje spremenjen dne 13. oktobra 2010 (RO 2010 4611).
6. Odlok zveznega ministrstva za notranje zadeve (DFI) z dne 23. novembra 2005 o alkoholnih pijačah, kakor je bil nazadnje spremenjen 15. decembra 2010 (RO 2010 6391).

Z odstopanjem od člena 10 Odloka so pravila, ki urejajo opis in predstavitev, tista pravila, na katera se nanašata naslednji uredbi, ki veljata za proizvode, uvožene iz tretjih držav:

1. Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) št. 1234/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 (UL L 346, 30.12.2010, str. 11).

Za namene izvajanja te priloge se Uredba spremeni, kot sledi:

- (a) z odstopanjem od člena 118y(1)(a) se imena kategorij nadomestijo s specifičnimi imeni, kot določa člen 9 Odloka Zveznega ministrstva za notranje zadeve o alkoholnih pijačah;

(b) z odstopanjem od člena 118y(1)(b)(i) se izraza ‚zaščitena označba porekla‘ in ‚zaščitena geografska označba‘ nadomestita z ‚registrirana označba porekla‘ oz. ‚vin de pays‘;

(c) z odstopanjem od člena 118y(1)(f) se lahko ime uvoznika nadomesti z imenom švicarskega proizvajalca, kletarja, trgovca ali osebe, ki vino ustekleniči.

2. Uredba Komisije (ES) št. 607/2009 z dne 14. julija 2009 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 v zvezi z zaščitnimi označbami porekla in zaščitnimi geografskimi označbami, tradicionalnimi izrazi, označevanjem in predstavitvijo nekaterih proizvodov vinskega sektorja (UL L 193, 24.7.2009, str. 60), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 670/2011 z dne 12. julija 2011 (UL L 183, 13.7.2011, str. 6).

Za namene izvajanja te priloge se Uredba spremeni, kot sledi:

(a) z odstopanjem od člena 54(1) Uredbe se alkoholna stopnja lahko navede v desetinah prostorninskega deleža;

(b) z odstopanjem od člena 64(1) in dela B Priloge XIV se izraza ‚demi-sec‘ in ‚moelleux‘ lahko nadomestita z ‚légèrement doux‘ oz. ‚demi-doux‘;

(c) z odstopanjem od člena 62 Uredbe se lahko uporablja ime ene ali več vinskih sort, če omenjene sorte predstavljajo najmanj 85 % grozdja, ki se uporabi za proizvodnjo švicarskega vina.

7. Odlok DFI z dne 23. novembra 2005 o označevanju in oglaševanju živil (OEDAI), kakor je bil nazadnje spremenjen 13. oktobra 2010 (RO 2010 4649).

8. Odlok DFI z dne 22. junija 2007 o aditivih, ki se lahko uporabljajo v živilih (Odlok o aditivih, kakor je bil nazadnje spremenjen dne 11. maja 2009 (RO 2009 2047)).

9. Odlok DFI z dne 26. junija 1995 o tujih snoveh in sestavinah v živilih (Odlok o tujih snoveh in sestavinah), kakor je bil nazadnje spremenjen dne 16. maja 2011 (RO 2011 1985).

10. Direktiva 2007/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o določitvi predpisov v zvezi z nazivnimi količinami predpakiranih proizvodov, razveljavitvi direktiv Sveta 75/106/EGS in 80/232/EGS ter spremembi Direktive Sveta 76/211/EGS (UL L 247, 21.9.2007, str. 17).

11. Uredba Komisije (ES) št. 555/2008 z dne 27. junija 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 o skupni ureditvi trga za vino glede podpornih programov, trgovine s tretjimi državami in obsega vinogradniških površin ter o izvajanju nadzora v vinskem sektorju (UL L 170, 30.6.2008, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 772/2010 z dne 1. septembra 2010 (UL L 232, 2.9.2010, str. 1).

Za namene izvajanja te priloge se Uredba spremeni, kot sledi:

(a) za vse proizvode vinskega sektorja s poreklom iz Švice, ki se uvažajo v Evropsko unijo, je treba predložiti spremni dokument, sestavljen v skladu s Sklepom Komisije 2005/9/ES z dne 29. decembra 2004 (UL L 4, 6.1.2005, str. 12);

(b) ta dokument je nadomestil dokument VII iz Uredbe Komisije (ES) št. 555/2008 z dne 27. junija 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 o skupni ureditvi trga za vino glede podpornih programov, trgovine s tretjimi državami in obsega vinogradniških površin ter o izvajanju nadzora v vinskem sektorju (UL L 170, 30.6.2008, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 772/2010 z dne 1. septembra 2010 (UL L 232, 2.9.2010, str. 1);

(c) sklicevanja v Uredbi na ‚države članice‘ ali na ‚nacionalne določbe ali določbe Skupnosti‘ (ali ‚nacionalna pravila ali pravila Skupnosti‘) se razširijo na Švico ali zakonodajo Švice;

(d) vina s poreklom iz Švice, primerljiva z vini z geografsko označbo, ki imajo skupno vsebnost kisline, izraženo kot vinska kislina, večjo kakor 3,5 grama na liter, a ne manjšo od 3 gramov na liter, se lahko uvozijo, če so označena z geografsko označbo in je najmanj 85 % vina pridobljenega iz grozdja ene ali več naslednjih sort vinske trte: Chasselas, Mueller-Thurgau, Sylvaner, Pinot noir ali Merlot.

Spremni dokument ⁽¹⁾ za prevoz proizvodov vinskega sektorja po poreklu iz Švice ⁽²⁾

1. Izvoznik (ime in naslov)	2. Referenčna številka	
3. Prejemnik (ime in naslov)	4. Švicarski pristojni organ na kraju odhoda (ime in naslov)	
	6. Datum odpreme	
5. Prevoznik in drugi podatki o prevozu	7. Kraj dobave	
8. Opis proizvoda		9. Količina
10. Drugi podatki		11. Serija (številka)
12. Potrdila (ki zadevajo nekatera vina)		
13. Podatki za vina, izvožena v razsutem stanju Delež dejanskega alkohola: Rokovanje:		
14. Kontrole pristojnih organov EU	15. Podjetje in telefonska številka podpisnika	
	16. Ime podpisnika	
	17. Kraj in datum	
	18. Podpis	

⁽¹⁾ V skladu s točko B(9) Dodatka 1 Priloge 7 k Sporazumu, sklenjenim 21. junija 1999 med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi.

⁽²⁾ Vinorodna cona, na katero se ta dokument nanaša, je ozemlje Švicarske konfederacije.

Dodatek 4

Zaščiteni imena iz člena 5

DEL A

Zaščiteni imena za proizvode vinskega sektorja s poreklom iz Evropske unije

BELGIJA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Côtes de Sambre et Meuse

Cremant de Wallonie

Hagelandse wijn

Haspengouwse Wijn

Heuvellandse Wijn

Vin mousseux de qualite de Wallonie

Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Vin de pays des Jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

appellation d'origine contrôlée	ZOP	francoščina
gecontroleerde oorsprongsbenaming	ZOP	nizozemščina
Vin de pays	ZGO	francoščina
Landwijn	ZGO	nizozemščina

BOLGARIJA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Асеновград, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Asenovgrad

Болярово, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Bolyarovo

Брестник, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Brestnik

Варна, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Varna

Велики Преслав, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Veliki Preslav

Видин, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Vidin

Враца, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Vratsa

Върбица, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Varbitsa

Полината на Струма, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Struma valley

Драгоево, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Dragoevo

Евксиноград, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Evksinograd

Ивайловград, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Ivaylovgrad

Карлово, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Karlovo

Карнобат, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Karnobat

Ловеч, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Lovech

Лозица, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Lozitsa

Лом, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Lom

Любимец, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Lyubimets

Лясковец, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Lyaskovets

Мелник, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Melnik

Монтана, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Montana

Нова Загора, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Nova Zagora

Нови Пазар, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Novi Pazar

Ново село, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Novo Selo

Оряховица, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Oryahovitsa

Павликени, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Pavlikeni

Пазарджик, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Pazardjik

Перущица, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Perushtitsa

Плевен, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Pleven

Пловдив, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Plovdiv

Поморие, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Pomorie

Русе, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Ruse

Сакар, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Sakar

Сандански, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Sandanski

Свишов, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Svishtov

Септември, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Septemvri

Славянци, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Slavyantsi

Сливен, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Sliven

Стамболово, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Stambolovo

Стара Загора, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Stara Zagora

Сунгурларе, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Sungurlare

Сухиндол, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Suhindol

Търговище, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Targovishte

Хан Крум, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Han Krum

Хасково, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Haskovo

Хисаря, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Hisarya

Хърсово, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Harsovo

Черноморски район, ki mu lahko sledi Южно Черноморие
Enakovreden izraz: Southern Black Sea Coast

Черноморски район - Северен, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Northern Black Sea Region

Шивачево, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Shivachevo

Шумен, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Shumen

Ямбол, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Yambol

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Дунавска равнина
Enakovreden izraz: Danube Plain

Тракийска низина
Enakovreden izraz: Thracian Lowlands

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Благородно сладко вино (БСВ)	ZOP	bolgarščina
Гарантирано и контролирано наименование за производ (ГКНП)	ZOP	bolgarščina
Гарантирано наименование за производ (ГНП)	ZOP	bolgarščina
Регионално вино (Regional wine)	ZGO	bolgarščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Колекционно (collection)	ZOP	bolgarščina
Ново (young)	ZOP/ZGO	bolgarščina
Премиум (premium)	ZGO	bolgarščina
Премиум оук, или първо нареждане в бъчва (premium oak)	ZOP	bolgarščina
Премиум резерва (premium reserve)	ZGO	bolgarščina
Резерва (reserve)	ZOP/ZGO	bolgarščina
Розенталер (Rosenthaler)	ZOP	bolgarščina
Специална селекция (special selection)	ZOP	bolgarščina
Специална резерва (special reserve)	ZOP	bolgarščina

ČEŠKA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Čechy, ki mu lahko sledi Litoměřická

Čechy, ki mu lahko sledi Mělnická

Morava, ki mu lahko sledi Mikulovská

Morava, ki mu lahko sledi Slovácká

Morava, ki mu lahko sledi Velkopavlovická

Morava, ki mu lahko sledi Znojemská

Vina z zaščiteno geografsko označbo

České

Moravské

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblasti	ZOP	češčina
aromatický sekt s.o.	ZOP	češčina
jakostní likérové víno	ZOP	češčina
jakostní perlivé víno	ZOP	češčina
jakostní šumivé víno stanovené oblasti	ZOP	češčina
jakostní víno	ZOP	češčina
jakostní víno odrůdové	ZOP	češčina
jakostní víno s přívlastkem	ZOP	češčina
jakostní víno známkové	ZOP	češčina
V.O.C	ZOP	češčina
víno originální certifikace	ZOP	češčina
víno s přívlastkem kabinetní víno	ZOP	češčina
víno s přívlastkem ledové víno	ZOP	češčina
víno s přívlastkem pozdní sběr	ZOP	češčina
víno s přívlastkem slámové víno	ZOP	češčina
víno s přívlastkem výběr z bobulí	ZOP	češčina
víno s přívlastkem výběr z cibéb	ZOP	češčina
víno s přívlastkem výběr z hroznů	ZOP	češčina
Víno originální certifikace (VOC ali V.O.C.)	ZGO	češčina
zemské víno	ZGO	češčina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Archivní víno	ZOP	češčina
Burčák	ZOP	češčina
Klaret	ZOP	češčina
Košer, Košer víno	ZOP	češčina
Labín	ZOP	češčina
Mladé víno	ZOP	češčina
Mešní víno	ZOP	češčina
Panenské víno, Panenská sklizeň	ZOP	češčina

Pěstitelský sekt (*)	ZOP	češčina
Pozdní sběr	ZOP	češčina
Premium	ZOP	češčina
Rezerva	ZOP	češčina
Růžák, Ryšák	ZOP	češčina
Zrálo na kvasnicích, Krášleno na kvasnicích, Školeno na kvasnicích	ZOP	češčina

NEMČIJA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Ahr, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Baden, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Franken, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Hessische Bergstraße, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Mittelrhein, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Mosel, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Nahe, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Pfalz, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Rheingau, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Rheinhessen, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Saale-Unstrut, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Sachsen, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Württemberg, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Ahrtaler

Badischer

Bayerischer Bodensee

Brandenburger

Mosel

Ruwer

Saar

Main

Mecklenburger

Mitteldeutscher

Nahegauer

Neckar

Oberrhein

Pfälzer

Regensburger

Rhein

Rhein-Neckar

Rheinburgen

Rheingauer

Rheinischer

Saarländischer

Sächsischer

Schleswig-Holsteinischer

Schwäbischer

Starkenburger

Taubertäler

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Prädikatswein (Qualitätswein mit Prädikat (*)), ki mu sledi:

- Kabinett
- Spätlese
- Auslese
- Beerenauslese
- Trockenbeerenauslese
- Eiswein

ZOP

nemščina

Qualitätswein, ki mu lahko sledi b.A. (Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete)

ZOP

nemščina

Qualitätslikörwein, ki mu lahko sledi b.A. (Qualitätslikörwein bestimmter Anbaugebiete)

ZOP

nemščina

Qualitätspierwein, ki mu lahko sledi b.A. (Qualitätspierwein bestimmter Anbaugebiete)

ZOP

nemščina

Sekt b.A. (Sekt bestimmter Anbaugebiete)

ZOP

nemščina

Landwein

ZGO

nemščina

Winzersekt

ZOP

nemščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Affentaler

ZOP

nemščina

Badisch Rotgold

ZOP

nemščina

Ehrentrudis	ZOP	nemščina
Hock	ZOP	nemščina
Klassik/Classic	ZOP	nemščina
Liebfrau(en)milch	ZOP	nemščina
Riesling-Hochgewächs	ZOP	nemščina
Schillerwein	ZOP	nemščina
Weißherbst	ZOP	nemščina

GRČIJA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Αγχιάλος
Enakovreden izraz: Anchialos

Αμύνταιο
Enakovreden izraz: Amynteo

Αρχάνες
Enakovreden izraz: Archanes

Γουμένισσα
Enakovreden izraz: Goumenissa

Δαφνές
Enakovreden izraz: Dafnes

Ζίτσα
Enakovreden izraz: Zitsa

Λήμνος
Enakovreden izraz: Lemnos

Μαντινεία
Enakovreden izraz: Mantinia

Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας
Enakovreden izraz: Mavrodafne of Cephalonia

Μαυροδάφνη Πατρών
Enakovreden izraz: Mavrodaphne of Patras

Μεσσηνικόλα
Enakovreden izraz: Messenikola

Μοσχάτος Κεφαλληνίας
Enakovreden izraz: Cephalonia Muscatel

Μοσχάτος Λήμνου
Enakovreden izraz: Lemnos Muscatel

Μοσχάτος Πατρών
Enakovreden izraz: Patras Muscatel

Μοσχάτος Ρίου Πατρών
Enakovreden izraz: Rio Patron Muscatel

Μοσχάτος Ρόδου
Enakovreden izraz: Rhodes Muscatel

Νάουσα
Enakovreden izraz: Naoussa

Νεμέα
Enakovreden izraz: Nemea

Πάρος
Enakovreden izraz: Paros

Πάτρα
Enakovreden izraz: Patras

Πεζά
Enakovreden izraz: Peza

Πλαγιές Μελίτωνα
Enakovreden izraz: Cotes de Meliton

Ραψάνη
Enakovreden izraz: Rapsani

Ρόδος
Enakovreden izraz: Rhodes

Ρομπόλα Κεφαλληνίας
Enakovreden izraz: Robola of Cephalonia

Σάμος
Enakovreden izraz: Samos

Σαντορίνη
Enakovreden izraz: Santorini

Σητεία
Enakovreden izraz: Sitia

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Τοπικός Οίνος Κω
Enakovreden izraz: Regional wine of Kos

Τοπικός Οίνος Μαγνησίας
Enakovreden izraz: Regional wine of Magnissia

Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Aegean Sea

Αττικός Τοπικός Οίνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Attiki-Attikos

Αχαϊκός Τοπικός Οίνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Achaia

Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου
Enakovreden izraz: Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou

Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Epirus-Epirotikos

Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Heraklion-Herakliotikos

Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Thessalia-Thessalikos

Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Thebes-Thivaikos

Θρακικός Τοπικός Οίνος ,ali' Τοπικός Οίνος Θράκης
 Enakovreden izraz: Regional wine of Thrace-Thrakikos ,ali' Regional wine of Thrakis

Ισμαρικός Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Ismaros-Ismarikos

Κορινθιακός Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Korinthos-Korinthiakos

Κρητικός Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Crete-Kritikos

Λακωνικός Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Lakonia-Lakonikos

Μακεδονικός Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Macedonia-Macedonikos

Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Nea Messimvria

Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Messinia-Messiniakos

Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Metsovo-Metsovitikos

Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Monemvasia-Monemvasios

Παιανίτικος Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Peanea

Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Pallini-Palliniotikos

Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος
 Enakovreden izraz: Regional wine of Peloponnese-Peloponnesiakos

Ρετσίνα Αττικής, *ki ga lahko spremlja ime manjše geografske enote*
 Enakovreden izraz: Retsina of Attiki

Ρετσίνα Βοιωτίας, *ki ga lahko spremlja ime manjše geografske enote*
 Enakovreden izraz: Retsina of Viotia

Ρετσίνα Γιάλτρων, *ki ga lahko spremlja Evvia*
 Enakovreden izraz: Retsina of Gialtra

Ρετσίνα Ευβοίας, *ki ga lahko spremlja ime manjše geografske enote*
 Enakovreden izraz: Retsina of Evvia

Ρετσίνα Θηβών, *ki ga lahko spremlja Viotia*
 Enakovreden izraz: Retsina of Thebes

Ρετσίνα Καρύστου, *ki ga lahko spremlja Evvia*
 Enakovreden izraz: Retsina of Karystos

Ρετσίνα Παιανίας ,ali' Ρετσίνα Λιοπεσίου, *ki ga lahko spremlja Attika*
 Enakovreden izraz: Retsina of Kropia ,ali' Retsina of Koropi

Ρετσίνα Μαρκοπούλου, *ki ga lahko spremlja Attika*
 Enakovreden izraz: Retsina of Markopoulo

Ρετσίνα Μεγάρων, *ki ga lahko spremlja Attika*
 Enakovreden izraz: Retsina of Megara

Ρετσίνα Μεγάρων, *ki ga lahko spremlja Attika*
 Enakovreden izraz: Retsina of Mesogia

Ρετσίνα Παιανίας, ali' Ρετσίνα Λιοπεσίου, *ki ga lahko spremlja* Attika
Enakovreden izraz: Retsina of Peania, ali' Retsina of Liopesi

Ρετσίνα Παλλήνης, *ki ga lahko spremlja* Attika
Enakovreden izraz: Retsina of Pallini

Ρετσίνα Πικερμίου, *ki ga lahko spremlja* Attika
Enakovreden izraz: Retsina of Pikermi

Ρετσίνα Σπάτων, *ki ga lahko spremlja* Attika
Enakovreden izraz: Retsina of Spata

Ρετσίνα Χαλκίδας, *ki ga lahko spremlja* Evvia
Enakovreden izraz: Retsina of Halkida

Συριανός Τοπικός Οίνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Syros-Syrianos

Τοπικός Οίνος Αβδήρων
Enakovreden izraz: Regional wine of Avdira

Τοπικός Οίνος Αγίου Όρους, Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Mount Athos - Regional wine of Holly Mountain

Τοπικός Οίνος Αγοράς
Enakovreden izraz: Regional wine of Agora

Τοπικός Οίνος Αδριανής
Enakovreden izraz: Regional wine of Adriani

Τοπικός Οίνος Αναβύσσου
Enakovreden izraz: Regional wine of Anavyssos

Τοπικός Οίνος Αργολίδας
Enakovreden izraz: Regional wine of Argolida

Τοπικός Οίνος Αρκαδίας
Enakovreden izraz: Regional wine of Arkadia

Τοπικός Οίνος Βελβεντού
Enakovreden izraz: Regional wine of Velventos

Τοπικός Οίνος Βίλιτσας
Enakovreden izraz: Regional wine of Vilitsa

Τοπικός Οίνος Γερανείων
Enakovreden izraz: Regional wine of Gerania

Τοπικός Οίνος Γρεβενών
Enakovreden izraz: Regional wine of Grevena

Τοπικός Οίνος Δράμας
Enakovreden izraz: Regional wine of Drama

Τοπικός Οίνος Δωδεκανήσου
Enakovreden izraz: Regional wine of Dodekanese

Τοπικός Οίνος Επανομής
Enakovreden izraz: Regional wine of Epanomi

Τοπικός Οίνος Εύβοιας
Enakovreden izraz: Regional wine of Evia

Τοπικός Οίνος Ηλείας
Enakovreden izraz: Regional wine of Ilia

Τοπικός Οίνος Ημαθίας
Enakovreden izraz: Regional wine of Imathia

Τοπικός Οίνος Θαιψανών
Enakovreden izraz: Regional wine of Thapsana

Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης
Enakovreden izraz: Regional wine of Thessaloniki

Τοπικός Οίνος Ικαρίας
Enakovreden izraz: Regional wine of Ikaria

Τοπικός Οίνος Ιλίου
Enakovreden izraz: Regional wine of Ilion

Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων
Enakovreden izraz: Regional wine of Ioannina

Τοπικός Οίνος Καρδίτσας
Enakovreden izraz: Regional wine of Karditsa

Τοπικός Οίνος Καρύστου
Enakovreden izraz: Regional wine of Karystos

Τοπικός Οίνος Καστοριάς
Enakovreden izraz: Regional wine of Kastoria

Τοπικός Οίνος Κέρκυρας
Enakovreden izraz: Regional wine of Corfu

Τοπικός Οίνος Κισάμου
Enakovreden izraz: Regional wine of Kissamos

Τοπικός Οίνος Κλημέντι
Enakovreden izraz: Regional wine of Klimenti

Τοπικός Οίνος Κοζάνης
Enakovreden izraz: Regional wine of Kozani

Τοπικός Οίνος Κοιλάδας Αταλάντης
Enakovreden izraz: Regional wine of Valley of Atalanti

Τοπικός Οίνος Κορωπίου
Enakovreden izraz: Regional wine of Koropi

Τοπικός Οίνος Κρανιάς
Enakovreden izraz: Regional wine of Krania

Τοπικός Οίνος Κρανώνος
Enakovreden izraz: Regional wine of Krannona

Τοπικός Οίνος Κυκλάδων
Enakovreden izraz: Regional wine of Cyclades

Τοπικός Οίνος Λασιθίου
Enakovreden izraz: Regional wine of Lasithi

Τοπικός Οίνος Λετρίνων
Enakovreden izraz: Regional wine of Letrines

Τοπικός Οίνος Λευκάδας
Enakovreden izraz: Regional wine of Lefkada

Τοπικός Οίνος Ληλάντιου Πεδίου
Enakovreden izraz: Regional wine of Lilantio Pedio

Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων
Enakovreden izraz: Regional wine of Mantzavinata

Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου
Enakovreden izraz: Regional wine of Markopoulo

Τοπικός Οίνος Μαρτίνου
Enakovreden izraz: Regional wine of Martino

Τοπικός Οίνος Μεταξάτων
Enakovreden izraz: Regional wine of Metaxata

Τοπικός Οίνος Μετεώρων
Enakovreden izraz: Regional wine of Meteora

Τοπικός Οίνος Οπούντια Λοκρίδος
Enakovreden izraz: Regional wine of Opountia Lokridos

Τοπικός Οίνος Παγγαίου
Enakovreden izraz: Regional wine of Pangeon

Τοπικός Οίνος Παρνασσού
Enakovreden izraz: Regional wine of Parnasos

Τοπικός Οίνος Πέλλας
Enakovreden izraz: Regional wine of Pella

Τοπικός Οίνος Πιερίας
Enakovreden izraz: Regional wine of Pieria

Τοπικός Οίνος Πισάτιδος
Enakovreden izraz: Regional wine of Pisatis

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Egialia

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Ambelos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Vertiskos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Πάικου
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Paiko

Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Enos

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κίθαιρών
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Kitherona

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Knimida

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Parnitha

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Pendeliko

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού
Enakovreden izraz: Regional wine of Slopes of Petroto

Τοπικός Οίνος Πυλίας
Enakovreden izraz: Regional wine of Pylia

Τοπικός Οίνος Ριτσώνας
Enakovreden izraz: Regional wine of Ritsona

Τοπικός Οίνος Σερρών
Enakovreden izraz: Regional wine of Serres

Τοπικός Οίνος Σιάτιστας
Enakovreden izraz: Regional wine of Siatista

Τοπικός Οίνος Σιθωνίας
Enakovreden izraz: Regional wine of Sithonia

Τοπικός Οίνος Σπάτων
Enakovreden izraz: Regional wine of Spata

Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας
Enakovreden izraz: Regional wine of Sterea Ellada

Τοπικός Οίνος Τεγέας
Enakovreden izraz: Regional wine of Tegea

Τοπικός Οίνος Τριφυλίας
Enakovreden izraz: Regional wine of Trifilia

Τοπικός Οίνος Τυρνάβου
Enakovreden izraz: Regional wine of Tyrnavos

Τοπικός Οίνος Φλώρινας
Enakovreden izraz: Regional wine of Florina

Τοπικός Οίνος Χαλικούνας
Enakovreden izraz: Regional wine of Halikouna

Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής
Enakovreden izraz: Regional wine of Halkidiki

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Ονομασία Προέλευσης Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (<i>appellation d'origine de qualité supérieure</i>)	ZOP	grščina
Ονομασία Προέλευσης Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (<i>appellation d'origine contrôlée</i>)	ZOP	grščina
Οίνος γλυκός φυσικός (<i>vin doux naturel</i>)	ZOP	grščina
Οίνος φυσικός γλυκός (<i>vin naturellement doux</i>)	ZOP	grščina
ονομασία κατά παράδοση (<i>appellation traditionnelle</i>)	ZGO	grščina
τοπικός οίνος (<i>vin de pays</i>)	ZGO	grščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	ZOP/ZGO	grščina
Αμπέλι (Ampeli)	ZOP/ZGO	grščina
Αμπελώνας(ες) (Ampelonas (-ès))	ZOP/ZGO	grščina
Αρχοντικό (Archontiko)	ZOP/ZGO	grščina
Κάβα (Cava)	ZGO	grščina
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	ZOP	grščina

Ειδικά Επιλεγμένος (Grande réserve)	ZOP	grščina
Κάστρο (Kastro)	ZOP/ZGO	grščina
Κτήμα (Ktima)	ZOP/ZGO	grščina
Λιαστός (Liaustos)	ZOP/ZGO	grščina
Μετόχι (Metochi)	ZOP/ZGO	grščina
Μοναστήρι (Monastiri)	ZOP/ZGO	grščina
Νάμα (Nama)	ZOP/ZGO	grščina
Νυχτέρι (Nychteri)	ZOP	grščina
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	ZOP/ZGO	grščina
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	ZOP/ZGO	grščina
Πύργος (Pyrgos)	ZOP/ZGO	grščina
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	ZOP	grščina
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	ZOP	grščina
Βερντέα (Verntea)	ZGO	grščina
Vinsanto	ZOP	latinščina

ŠPANIJA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Abona

Alella

Alicante, ki mu lahko sledi Marina Alta

Almansa

Arabako Txakolina
Enakovreden izraz: Txakolí de Álava

Arlanza

Arribes

Bierzo

Binissalem

Bizkaiko Txakolina
Enakovreden izraz: Chacolí de Bizkaia

Bullas

Calatayud

Campo de Borja

Campo de la Guardia

Cangas

Cariñena

Cataluña

Cava

Chacolí de Bizkaia
Enakovreden izraz: Bizkaiko Txakolina

Chacolí de Getaria
Enakovreden izraz: Getariako Txakolina

Cigales

Conca de Barberá

Condado de Huelva

Costers del Segre, *ki mu lahko sledi* Artesa

Costers del Segre, *ki mu lahko sledi* Les Garrigues

Costers del Segre, *ki mu lahko sledi* Raimat

Costers del Segre, *ki mu lahko sledi* Valls de Riu Corb

Dehesa del Carrizal

Dominio de Valdepusa

El Hierro

Empordà

Finca Élez

Getariako Txakolina
Enakovreden izraz: Chacolí de Getaria

Gran Canaria

Granada

Guijoso

Jerez-Xérès-Sherry

Jumilla

La Gomera

La Mancha

La Palma, *ki mu lahko sledi* Fuencaliente

La Palma, *ki mu lahko sledi* Hoyo de Mazo

La Palma, *ki mu lahko sledi* Norte de la Palma

Lanzarote

Lebrija

Málaga

Manchuela

Manzanilla Sanlúcar de Barrameda
Enakovreden izraz: Manzanilla

Méntrida

Mondéjar

Monterrei, *ki mu lahko sledi* Ladera de Monterrei

Monterrei, *ki mu lahko sledi* Val de Monterrei

Montilla-Moriles

Montsant

Navarra, *ki mu lahko sledi* Baja Montaña

Navarra, *ki mu lahko sledi* Ribera Alta

Navarra, *ki mu lahko sledi* Ribera Baja

Navarra, *ki mu lahko sledi* Tierra Estella

Navarra, *ki mu lahko sledi* Valdizarbe

Pago de Arínzano
Enakovreden izraz: Vino de pago de Arinzano

Pago de Otazu

Pago Florentino

Penedés

Pla de Bages

Pla i Llevant

Prado de Irache

Priorat

Rías Baixas, *ki mu lahko sledi* Condado do Tea

Rías Baixas, *ki mu lahko sledi* O Rosal

Rías Baixas, *ki mu lahko sledi* Ribeira do Ulla

Rías Baixas, *ki mu lahko sledi* Soutomaior

Rías Baixas, *ki mu lahko sledi* Val do Salnés

Ribeira Sacra, *ki mu lahko sledi* Amandi

Ribeira Sacra, *ki mu lahko sledi* Chantada

Ribeira Sacra, *ki mu lahko sledi* Quiroga-Bibeí

Ribeira Sacra, *ki mu lahko sledi* Ribeiras do Miño

Ribeira Sacra, *ki mu lahko sledi* Ribeiras do Sil

Ribeiro

Ribera del Duero

Ribera del Guadiana, *ki mu lahko sledi* Cañamero

Ribera del Guadiana, *ki mu lahko sledi* Matanegra

Ribera del Guadiana, *ki mu lahko sledi* Montánchez

Ribera del Guadiana, *ki mu lahko sledi* Ribera Alta

Ribera del Guadiana, *ki mu lahko sledi* Ribera Baja

Ribera del Guadiana, *ki mu lahko sledi* Tierra de Barros

Ribera del Júcar

Rioja, *ki mu lahko sledi* Rioja Alavesa

Rioja, *ki mu lahko sledi* Rioja Alta

Rioja, *ki mu lahko sledi* Rioja Baja

Rueda

Sierras de Málaga, *ki mu lahko sledi* Serranía de Ronda

Somontano

Tacoronte-Acentejo

Tarragona

Terra Alta

Tierra de León

Tierra del Vino de Zamora

Toro

Txakolí de Álava
Enakovreden izraz: Arabako Txakolina

Uclés

Utiel-Requena

Valdeorras

Valdepenas

Valencia, *ki mu lahko sledi* Alto Turia

Valencia, *ki mu lahko sledi* Clariano

Valencia, *ki mu lahko sledi* Moscatel de Valencia

Valencia, *ki mu lahko sledi* Valentino

Valle de Güímar

Valle de la Orotava

Valles de Benavente

Valtiendas

Vinos de Madrid, ki mu lahko sledi Arganda

Vinos de Madrid, ki mu lahko sledi Navalcarnero

Vinos de Madrid, ki mu lahko sledi San Martín de Valdeiglesia

Ycoden-Daute-Isora

Yecla

Vina z zaščiteno geografsko označbo

3 Riberas

Abanilla

Altiplano de Sierra Nevada

Bailén

Bajo Aragón

Barbanza e Iria

Betanzos

Cádiz

Campo de Cartagena

Castelló

Castilla

Castilla y León

Contraviesa-Alpujarra

Córdoba

Costa de Cantabria

Cumbres del Guadalfeo

Desierto de Almería

El Terrerazo

Extremadura

Formentera

Ibiza

Illes Balears

Isla de Menorca

Laujar-Alpujarra

Lederas del Genil

Liébana

Los Palacios

Mallorca

Murcia

Norte de Almería

Ribera del Andarax

Ribera del Gállego-Cinco Villas

Ribera del Jiloca

Ribera del Queiles

Serra de Tramuntana-Costa Nord

Sierra Norte de Sevilla

Sierra Sur de Jaén

Sierras de Las Estancias y Los Filabres

Torreperogil

Valdejalón

Valle del Cinca

Valle del Miño-Ourense

Valles de Sadacia

Villaviciosa de Córdoba

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

D.O	ZOP	španščina
D.O.Ca	ZOP	španščina
Denominacion de origen	ZOP	španščina
Denominacion de origen calificada	ZOP	španščina
vino de calidad con indicación geográfica	ZOP	španščina
vino de pago	ZOP	španščina
vino de pago calificado	ZOP	španščina
Vino dulce natural	ZOP	španščina
Vino generoso	ZOP	španščina
Vino generoso de licor	ZOP	španščina
Vino de la Tierra	ZGO	španščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Amontillado	ZOP	španščina
Añejo	ZOP/ZGO	španščina
Chacolí-Txakolina	ZOP	španščina
Clásico	ZOP	španščina
Cream	ZOP	španščina
Criadera	ZOP	španščina
Criaderas y Soleras	ZOP	španščina
Crianza	ZOP	španščina
Dorado	ZOP	španščina
Fino	ZOP	španščina
Fondillón	ZOP	španščina
Gran reserva	ZOP	španščina
Lágrima	ZOP	španščina
Noble	ZOP/ZGO	španščina
Oloroso	ZOP	španščina
Pajarete	ZOP	španščina
Pálido	ZOP	španščina
Palo Cortado	ZOP	španščina
Primero de Cosecha	ZOP	španščina
Rancio	ZOP	španščina
Raya	ZOP	španščina
Reserva	ZOP	španščina
Sobremadre	ZOP	španščina
Solera	ZOP	španščina
Superior	ZOP	španščina
Trasañejo	ZOP	španščina
Vino Maestro	ZOP	španščina
Vendimia Inicial	ZOP	španščina
Viejo	ZOP/ZGO	španščina
Vino de Tea	ZOP	španščina

FRANCIJA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Ajaccio

Aloxe-Corton

Alsace, ki mu lahko sledi ime sorte vinske trte in/ali ime manjše geografske enote
Enakovreden izraz: Vin d'Alsace

Alsace Grand Cru, pred katerim je Rosacker

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Altenberg de Bergbieten

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Altenberg de Bergheim

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Altenberg de Bergbieten

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Brand

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Bruderthal

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Eichberg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Engelberg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Florimont

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Frankstein

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Froehn

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Furstentum

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Geisberg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Gloeckelberg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Goldert

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Hatschbourg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Hengst

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Kanzlerberg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Kastelberg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Kessler

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Kirchberg de Barr

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Kirchberg de Ribeauvillé

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Kitterlé

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Mambourg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Mandelberg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Marckrain

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Moenchberg

Alsace Grand Cru, ki mu sledi Muenchberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Ollwiller

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Osterberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Pfersigberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Pfingstberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Praelatenberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Rangen

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Saering

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Schlossberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Schoenenbourg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Sommerberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Sonnenglanz

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Spiegel

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Sporen

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Steinen

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Steingrubler

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Steinklotz

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Vorbourg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Wiebelsberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Wineck-Schlossberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Winzenberg

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Zinnkoepflé

Alsace Grand Cru, *ki mu sledi* Zotzenberg

Reuilly, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Anjou Coteaux de la Loire, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Anjou-Villages Brissac, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Arbois, *ki mu lahko sledi* Pupillin, *ki mu lahko sledi* ‚mousseux‘

Auxey-Duresses, *ki mu lahko sledi* ‚Côte de Beaune‘ ali ‚Côte de Beaune-Villages‘

Bandol

Enakovreden izraz: Vin de Bandol

Banyuls, *ki mu lahko sledi* ‚Grand Cru‘ in/ali ‚Rancio‘

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn, *ki mu lahko sledi* Bellocq

Beaujolais, *ki mu lahko sledi* ime manjše geografske enote, *ki mu lahko sledi* ‚Villages‘, *ki mu lahko sledi* ‚Supérieur‘

Beaune

Bellet

Enakovreden izraz: Vin de Bellet

Bergerac, ki mu lahko sledi ‚sec‘

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny, ki mu lahko sledi Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages

Blanquette de Limoux

Blanquette méthode ancestrale

Blaye

Bonnes-mares

Bonnezeaux, ki mu lahko sledi Val de Loire

Bordeaux, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘, ‚Mousseux‘ ali ‚supérieur‘

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauges

Bourg

Enakovreden izraz: Côtes de Bourg/Bourgeais

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Chitry

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Côte Chalonnaise

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Côte Saint-Jacques

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Côtes d'Auxerre

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Côtes du Couchois

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Coulanges-la-Vineuse

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Épineuil

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Hautes Côtes de Beaune

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Hautes Côtes de Nuits

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote La Chapelle Notre-Dame

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Le Chapitre

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Montrecul / Montre-cul / En Montre-Cul

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘ ali ime manjše geografske enote Vézelay

Bourgogne, ki mu lahko sledi ‚Claret‘, ‚Rosé‘, ‚ordinaire‘ ali ‚grand ordinaire‘

Bourgogne aligoté

Bourgogne passe-tout-grains

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Bugey, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote, pred katerim je lahko navedba ‚Vins du‘, ‚Mousseux du‘, ‚Pétillant‘ ali ‚Roussette du‘, ki mu lahko sledi ‚Mousseux‘ ali ‚Pétillant‘, ki mu lahko sledi ime najše geografske enote

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou, ki mu lahko sledi Val de Loire

Cabernet de Saumur, ki mu lahko sledi Val de Loire

Cadillac

Cahors

Cassis

Cérons

Chablis, ki mu lahko sledi Beauroy, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Berdiot, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Beugnons

Chablis, ki mu lahko sledi Butteaux, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Chapelot, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Chatains, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Chaume de Talvat, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Côte de Bréchain, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Côte de Cuissy

Chablis, ki mu lahko sledi Côte de Fontenay, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Côte de Jouan, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Côte de Léchet, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Côte de Savant, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Côte de Vaubarousse, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Côte de Prés Girots, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Forêts, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Fourchaume, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi L'Homme mort, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Les Beauregards, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Les Épinottes, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Les Fourneaux, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Les Lys, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Mélinots, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Mont de Milieu, ki mu lahko sledi ‚premier cru‘

Chablis, ki mu lahko sledi Montée de Tonnerre

Chablis, ki mu lahko sledi Montmains, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Morein, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Pied d'Aloup, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Roncières, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Sécher, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Troesmes, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Vaillons, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Vau de Vey, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Vau Ligneau, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Vaucoupin, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Vaugiraut, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Vaulorent, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Vaupulent, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Vaux-Ragons, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis, ki mu lahko sledi Vosgros, ki mu lahko sledi ,premier cru'

Chablis

Chablis grand cru, ki mu lahko sledi Blanchot

Chablis grand cru, ki mu lahko sledi Bougros

Chablis grand cru, ki mu lahko sledi Grenouilles

Chablis grand cru, ki mu lahko sledi Les Clos

Chablis grand cru, ki mu lahko sledi Preuses

Chablis grand cru, ki mu lahko sledi Valmur

Chablis grand cru, ki mu lahko sledi Vaudésir

Chambertin

Chambertin-Clos-de-Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet, ki mu lahko sledi Côte de Beaune / Côtes de Beaune-Villages

Château Grillet

Château-Chalon

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-les-Beaune, *ki mu lahko sledi Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages*

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette de Languedoc, *ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote*

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos de Vougeot

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Collioure

Condrieu

Corbières

Cornas

Corse, *pred katerim je lahko ,Vin de'*

Corse, *ki mu lahko sledi Calvi, pred katerim je lahko ,Vin de'*

Corse, *ki mu lahko sledi Coteaux du Cap Corse, pred katerim je lahko ,Vin de'*

Corse, *ki mu lahko sledi Figari, pred katerim je lahko ,Vin de'*

Corse, *ki mu lahko sledi Porto-Vecchio, pred katerim je lahko ,Vin de'*

Corse, *ki mu lahko sledi Sartène, pred katerim je lahko ,Vin de'*

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune, *pred katerim je ime manjše geografske enote*

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits-villages

Côte roannaise

Côte Rôtie

Coteaux champenois, *ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d' Ancenis, *ki mu sledi ime sorte vinske trte*

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance, *ki mu lahko sledi Val de Loire*

Coteaux de Pierrevet

Coteaux de Saumur, *ki mu lahko sledi Val de Loire*

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Cabrières*

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Coteaux de la Méjanelle / La Méjanelle*

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Coteaux de Saint-Christol / Saint-Christol*

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Coteaux de Vérargues / Vérargues*

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Montpeyroux*

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Quatourze*

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Saint-Drézéry*

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Saint-Georges-d'Orques*

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Saint-Saturnin*

Coteaux du Languedoc, *ki mu lahko sledi Pic-Saint-Loup*

Coteaux du Layon, *ki mu lahko sledi Val de Loire, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote*

Coteaux du Layon Chaume, *ki mu sledi Val de Loire*

Coteaux de Loir, *ki mu lahko sledi Val de Loire*

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois, *ki mu lahko sledi Val de Loire*

Coteaux Varois en Provence

Côtes Canon Fronsac

Enakovreden izraz: Canon Fronsac

Côtes d'Auvergne, *ki mu lahko sledi Boudes*

Côtes d'Auvergne, *ki mu lahko sledi Chanturgue*

Côtes d'Auvergne, *ki mu lahko sledi Châteaugay*

Côtes d'Auvergne, *ki mu lahko sledi* Corent

Côtes d'Auvergne, *ki mu lahko sledi* Madargue

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence

Côtes de Toul

Côtes du Brulhois

Côtes du Forez

Côtes du Frontonnais, *ki mu lahko sledi* Fronton

Côtes du Frontonnais, *ki mu lahko sledi* Villaudric

Côtes du Jura, *ki mu lahko sledi* 'mousseux'

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Roussillon *suivie ou non de* Les Aspres

Côtes du Roussillon Villages, *ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote*

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots-Bâtard-Montrachet

Crozes-Hermitage

Enakovreden izraz: Crozes-Ermitage

Échezeaux

Entre-Deux-Mers

Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge

Faugères

Fiefs Vendéens, *ki mu lahko sledi* Brem

Fiefs Vendéens, *ki mu lahko sledi* Mareuil

Fiefs Vendéens, *ki mu lahko sledi* Pissotte

Fiefs Vendéens, *ki mu lahko sledi* Vix

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan, *pred katerim je lahko* ‚Muscat de‘

Fronton

Gaillac, *ki mu lahko sledi* ‚mousseux‘

Gaillac premières côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon, *ki mu lahko sledi* ‚Rancio‘

Grand-Échezeaux

Graves, *ki mu lahko sledi* ‚supérieures‘

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros plant du Pays nantais

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Haut-Poitou

Hermitage

Enakovreden izraz: l'Hermitage/Ermitage/l'Ermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières, ki mu lahko sledi Val de Loire

Juliénas

Jurançon, ki mu lahko sledi ‚sec‘

L'Étoile, ki mu lahko sledi ‚mousseux‘

La Grande Rue

Ladoix, ki mu lahko sledi ‚Côte de Beaune‘ ali ‚Côte de Beaune-Villages‘

Lalande de Pomerol

Languedoc, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Languedoc Grès de Montpellier

Languedoc La Clape

Languedoc Picpoul-de-Pinet

Languedoc Terrasses du Larzac

Languedoc-Pézénas

Latricières-Chambertin

Lavilledieu

Les Baux de Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lussac-Saint-Émilion

Mâcon, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote, ki mu lahko sledi ‚Supérieur‘ ali ‚Villages‘
Enakovreden izraz: Pinot-Chardonnay-Mâcon

Macvin du Jura

Madiran

Malepère

Maranges, ki mu lahko sledi Clos de la Boutière

Maranges, ki mu lahko sledi La Croix Moines

Maranges, ki mu lahko sledi La Fussière

Maranges, ki mu lahko sledi Le Clos des Loyères

Maranges, ki mu lahko sledi Le Clos des Rois

Maranges, ki mu lahko sledi Le Clos Roussots

Maranges, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote suivie. ki mu lahko sledi ‚Côte de Beaune‘ ali ‚Côte de Beaune-Villages‘

Marcillac

Margaux

Marsannay, *ki mu lahko sledi* ‚rosé‘

Mauray, *ki mu lahko sledi* ‚Rancio‘

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou-Salon, *ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote, ki mu lahko sledi* Val de Loire

Mercurey

Meursault, *ki mu lahko sledi* ‚Côte de Beaune‘ ali ‚Côte de Beaune-Villages‘

Minervois

Minervois-La-Livinière

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie, *ki mu lahko sledi* ‚Côte de Beaune‘ ali ‚Côte de Beaune-Villages‘

Montlouis-sur-Loire, *ki mu lahko sledi* Val de Loire, *ki mu lahko sledi* ‚mousseux‘ ali ‚pétillant‘

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Enakovreden izraz: Moulis-en-Médoc

Muscadet, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Muscadet-Coteaux de la Loire, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Muscadet-Côtes de Grandlieu, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Muscadet-Sèvre et Maine, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Muscat de Beaumes-de-Venise

Muscat de Lunel

Muscat de Mireval

Muscat de Saint-Jean-de- Minervois

Muscat du Cap Corse

Musigny

Néac

Nuits

Enakovreden izraz: Nuits-Saint-Georges

Orléans, ki mu lahko sledi Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh, ki mu lahko sledi ,sec'

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses, ki mu lahko sledi ,Côte de Beaune' ali ,Côte de Beaune-Villages'

Pessac-Léognan

Petit Chablis, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Pineau des Charentes

Enakovreden izraz: Pineau Charentais

Pomerol

Pommard

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire, ki mu lahko sledi Val de Loire

Enakovreden izraz: Blanc Fumé de Pouilly / Pouilly-Fumé

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Puisseguin-Saint-Emilion

Puligny-Montrachet, ki mu lahko sledi ,Côte de Beaune' ali ,Côte de Beaune-Villages'

Quarts de Chaume, ki mu lahko sledi Val de Loire

Quincy, ki mu lahko sledi Val de Loire

Rasteau, ki mu lahko sledi ,Rancio'

Régnié

Reuilly, ki mu lahko sledi Val de Loire

Richebourg

Rivesaltes, ki mu lahko sledi ,Rancio' , pred katerim je lahko ,Muscat de'

Romanée (La)

Romanée Contie

Romanée Saint-Vivant

Rosé d' Anjou

Rosé de Loire, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, *ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Sardos

Saint-Amour

Saint-Aubin, *ki mu lahko sledi* 'Côte de Beaune' ali 'Côte de Beaune-Villages'

Saint-Bris

Saint-Chinian

Saint-Émilion

Saint-Émilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges-Saint-Émilion

Saint-Joseph

Saint-Julien

Saint-Mont

Saint-Nicolas-de-Bourgueil, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Saint-Péray, *ki mu lahko sledi* 'mousseux'

Saint-Pourçain

Saint-Romain, *ki mu lahko sledi* 'Côte de Beaune' ali 'Côte de Beaune-Villages'

Saint-Véran

Sainte-Croix du Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Sancerre

Santenay, *ki mu lahko sledi* 'Côte de Beaune' ali 'Côte de Beaune-Villages'

Saumur, *ki mu lahko sledi* Val de Loire, *ki mu lahko sledi* 'mousseux' ali 'pétillant'

Saumur-Champigny, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Saussignac

Sauternes

Savennières, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Savennières-Coulée de Serrant, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Savennieres-Roche-aux-Moines, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Savigny-les-Beaune, *ki mu lahko sledi* 'Côte de Beaune' ali 'Côte de Beaune-Villages'
Enakovreden izraz: Savigny

Seyssel, *ki mu lahko sledi* 'mousseux'

Tâche (La)

Tavel

Touraine, *ki mu lahko sledi* Val de Loire, *ki mu lahko sledi* 'mousseux' ali 'pétillant'

Touraine Amboise, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Touraine Azay-le-Rideau, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Touraine Mestand, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Touraine Noble Joué, *ki mu lahko sledi* Val de Loire

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Savoie, *ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote*, *ki mu lahko sledi* 'mousseux' ali 'pétillant'

Vins du Thouarsais

Vins Fins de la Côte de Nuits

Viré-Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosnes Romanée

Vougeot

Vouvray, *ki mu lahko sledi* Val de Loire, *ki mu lahko sledi* 'mousseux' ali 'pétillant'

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Agenais

Aigues

Ain

Allier

Allobrogie

Alpes de Haute Provence

Alpes Maritimes

Alpilles

Ardèche

Argens

Ariège

Aude

Aveyron

Balmes Dauphinoises

Bénozie

Bérange

Bessan

Bigorre

Bouches du Rhône

Bourbonnais

Calvados

Cassan

Cathare

Caux

Cessenon

Cévennes, *ki mu lahko sledi* Mont Bouquet

Charentais, *ki mu lahko sledi* Ile d'Oléron

Charentais, *ki mu lahko sledi* Ile de Ré

Saint-Péray, *ki mu lahko sledi* Saint Sornin

Charente

Charentes Maritimes

Cher

Cité de Carcassonne

Collines de la Moure

Collines Rhodaniennes

Comté de Grignan

Comté Tolosan

Comtés Rhodaniens

Corrèze

Côte Vermeille

Coteaux Charitois

Coteaux de Bessilles

Coteaux de Cèze

Coteaux de Coiffy

Coteaux de Fontcaude

Coteaux de Glanes

Coteaux de l' Ardèche

Coteaux de la Cabrerisse

Coteaux de Laurens

Coteaux de l'Auxois

Coteaux de Miramont

Coteaux de Montélimar

Coteaux de Murviel

Coteaux de Narbonne

Coteaux de Peyriac

Coteaux de Tannay

Coteaux des Baronnie

Coteaux du Cher et de l'Arnon

Coteaux du Grésivaudan

Coteaux du Libron

Coteaux du Littoral Audois

Coteaux du Pont du Gard

Coteaux du Salagou

Coteaux du Verdon

Coteaux d'Enserune

Coteaux et Terrasses de Montauban

Coteaux Flaviens

Côtes Catalanes

Côtes de Ceressou

Côtes de Gascogne

Côtes de Lastours

Côtes de Meuse

Côtes de Montestruc

Côtes de Pérignan

Côtes de Prouilhe

Côtes de Thau

Côtes de Thongue

Côtes du Brian

Côtes du Condomois

Côtes du Tarn

Côtes du Vidourle

Creuse

Cucugnan

Deux-Sèvres

Dordogne

Doubs

Drôme

Duché d'Uzès

Franche-Comté, *ki mu lahko sledi* Coteaux de Champlitte

Gard

Gers

Haute Vallée de l' Orb

Haute Vallée de l'Aude

Haute-Garonne

Haute-Marne

Haute-Saône

Haute-Vienne

Hauterive, *ki mu lahko sledi* Coteaux du Termenès

Hauterive, *ki mu lahko sledi* Côtes de Lézignan

Hauterive, *ki mu lahko sledi* Val d'Orbieu

Hautes-Alpes

Hautes-Pyrénées

Hauts de Badens

Hérault

Île de Beauté

Indre

Indre et Loire

Isère

Jardin de la France, *ki mu lahko sledi* Marches de Bretagne

Jardin de la France, *ki mu lahko sledi* Pays de Retz

Landes

Loir et Cher

Loire-Atlantique

Loiret

Lot

Lot et Garonne

Maine et Loire

Maures

Méditerranée

Meuse

Mont Baudile

Mont-Caume

Monts de la Grage

Nièvre

Oc

Périgord, *ki mu lahko sledi* Vin de Domme

Petite Crau

Principauté d'Orange

Puy de Dôme

Pyrénées Orientales

Pyrénées-Atlantiques

Sables du Golfe du Lion

Saint-Guilhem-le-Désert

Saint-Sardos

Sainte Baume

Sainte Marie la Blanche

Saône et Loire

Sarthe

Seine et Marne

Tarn

Tarn et Garonne

Terroirs Landais, *ki mu lahko sledi* Coteaux de Chalosse

Terroirs Landais, *ki mu lahko sledi* Côtes de L'Adour

Terroirs Landais, *ki mu lahko sledi* Sables de l'Océan

Terroirs Landais, *ki mu lahko sledi* Sables Fauves

Thézac-Perricard

Torgan

Urfé

Val de Cesse

Val de Dagne

Val de Loire

Val de Montferrand

Vallée du Paradis

Var

Vaucluse

Vaunage

Vendée

Vicomté d'Aumelas

Vienne

Vistrenque

Yonne

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Appellation contrôlée	ZOP	francoščina
Appellation d'origine contrôlée	ZOP	francoščina
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	ZOP	francoščina
Vin doux naturel	ZOP	francoščina
Vin de pays	ZGO	francoščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Ambré	ZOP	francoščina
Clairret	ZOP	francoščina
Claret	ZOP	francoščina
Tuilé	ZOP	francoščina
Vin jaune	ZOP	francoščina
Château	ZOP	francoščina
Clos	ZOP	francoščina
Cru artisan	ZOP	francoščina
Cru bourgeois	ZOP	francoščina

Cru classé, ki mu lahko sledi Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième	ZOP	francoščina
Edelzwicker	ZOP	francoščina
Grand cru	ZOP	francoščina
Hors d'âge	ZOP	francoščina
Passe-tout-grains	ZOP	francoščina
Premier Cru	ZOP	francoščina
Primeur	ZOP/ZGO	francoščina
Rancio	ZOP	francoščina
Sélection de grains nobles	ZOP	francoščina
Sur lie	ZOP/ZGO	francoščina
Vendanges tardives	ZOP	francoščina
Villages	ZOP	francoščina
Vin de paille	ZOP	francoščina

ITALIJA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Aglanico del Taburno

Enakovreden izraz: Taburno

Aglanico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcamo

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero

Alta Langa

Alto Adige, ki mu sledi Colli di Bolzano

Enakovreden izraz: Südtiroler Bozner Leiten

Alto Adige, ki mu sledi Meranese di collina

Enakovreden izraz: Alto Adige Meranese / Südtirol Meraner Hügel / Südtirol Meraner

Alto Adige, ki mu sledi Santa Maddalena

Enakovreden izraz: Südtiroler St.Magdalener

Alto Adige, ki mu sledi Terzano

Enakovreden izraz: Südtirol Terlaner

Alto Adige, ki mu sledi Valle Isarco
Enakovreden izraz: Südtiroler Eisacktal / Eisacktaler

Alto Adige, ki mu sledi Valle Venosta
Enakovreden izraz: Südtirol Vinschgau

Alto Adige
Enakovreden izraz: dell'Alto Adige / Südtirol / Südtiroler

Alto Adige „ali“ dell'Alto Adige, ki mu lahko sledi Bressanone
Enakovreden izraz: dell'Alto Adige Südtirol / Südtiroler Brixner

Alto Adige/dell'Alto Adige, ki mu lahko sledi Burgraviato
Enakovreden izraz: dell'Alto Adige Südtirol / Südtiroler Buggrafler

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea

Arcole

Assisi

Asti, ki mu lahko sledi „spumante“ ali pred katerim je lahko „Moscato di“

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra
Enakovreden izraz: Bagnoli

Barbaresco

Barbera d'Alba

Barbera d'Asti, ki mu lahko sledi Colli Astiani o Astiano

Barbera d'Asti, ki mu lahko sledi Nizza

Barbera d'Asti, ki mu lahko sledi Tinella

Barbera del Monferrato

Barbera del Monferrato Superiore

Barco Reale di Carmignano
Enakovreden izraz: Rosato di Carmignano / Vin santo di Carmignano / Vin Santo di Carmignano occhio di pernice

Bardolino

Bardolino Superiore

Barolo

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza
Enakovreden izraz: Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di San Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri, *ki mu lahko sledi* Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Brachetto d'Acqui
Enakovreden izraz: Acqui

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Brunello di Montalcino

Cacc,e' Mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Campi Flegrei

Campidano di Terralba
Enakovreden izraz: Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *ki mu lahko sledi* Capo Ferrato

Cannonau di Sardegna, *ki mu lahko sledi* Jerzu

Cannonau di Sardegna, *ki mu lahko sledi* Oliena / Nepente di Oliena

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis

Carmignano

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio
Enakovreden izraz: Piglio

Cesanese di Affile
Enakovreden izraz: Affile

Cesanese di Olevano Romano
Enakovreden izraz: Olevano Romano

Chianti, *ki mu lahko sledi* Colli Aretini

Chianti, *ki mu lahko sledi* Colli Fiorentini

Chianti, *ki mu lahko sledi* Colli Senesi

Chianti, *ki mu lahko sledi* Colline Pisane

Chianti, *ki mu lahko sledi* Colline Pisane

Chianti, *ki mu lahko sledi* Montespertoli

Chianti, *ki mu lahko sledi* Rufina

Chianti Classico

Cilento

Cinque Terre, *ki mu lahko sledi* Costa da Posa
Enakovreden izraz: Cinque Terre Sciacchetrà

Cinque Terre, *ki mu lahko sledi* Costa de Campu
Enakovreden izraz: Cinque Terre Sciacchetrà

Cinque Terre, *ki mu lahko sledi* Costa de Sera
Enakovreden izraz: Cinque Terre Sciacchetrà

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Asolani - Prosecco
Enakovreden izraz: Asolo - Prosecco

Colli Berici

Colli Bolognesi, *ki mu lahko sledi* Colline di Oliveto

Colli Bolognesi, *ki mu lahko sledi* Colline di Riosto

Colli Bolognesi, *ki mu lahko sledi* Colline di Marconiane

Colli Bolognesi, *ki mu lahko sledi* Monte San Pietro

Colli Bolognesi, *ki mu lahko sledi* Serravalle

Colli Bolognesi, *ki mu lahko sledi* Terre di Montebudello

Colli Bolognesi, *ki mu lahko sledi* Zola Predosa

Colli Bolognesi, *ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote*

Colli Bolognesi Classico - Pignoletto

Colli d'Imola

Colli del Trasimeno
Enakovreden izraz: Trasimeno

Colli dell'Etruria Centrale

Colli della Sabina

Colli di Conegliano, *ki mu lahko sledi* Fregona

Colli di Conegliano, *ki mu lahko sledi* Refrontolo

Colli di Faenza

Colli di Luni

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani

Colli Orientali del Friuli, *ki mu lahko sledi* Cialla

Colli Orientali del Friuli, *ki mu lahko sledi* Rosazzo

Colli Orientali del Friuli, *ki mu lahko sledi* Schioppettino di Prepotto

Colli Orientali del Friuli Picolit, *ki mu lahko sledi* Cialla

Colli Perugini

Colli Pesaresi, *ki mu lahko sledi* Focara

Colli Pesaresi, *ki mu lahko sledi* Roncaglia

Colli Piacentini, *ki mu lahko sledi* Gutturnio

Colli Piacentini, *ki mu lahko sledi* Monterosso Val d'Arda

Colli Piacentini, *ki mu lahko sledi* Val Trebbia

Colli Piacentini, *ki mu lahko sledi* Valnure

Colli Piacentini, *ki mu lahko sledi* Vigoleno

Colli Romagna centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levante

Colline Joniche Taratine

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano

Enakovreden izraz: Collio

Conegliano - Valdobbiadene - Prosecco

Cònero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, *ki mu lahko sledi* Furore

Costa d'Amalfi, *ki mu lahko sledi* Ravello

Costa d'Amalfi, *ki mu lahko sledi* Tramonti

Coste della Sesia

Curtefranca

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba

Enakovreden izraz: Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani

Dolcetto di Dogliani Superiore

Enakovreden izraz: Dogliani

Dolcetto di Ovada

Enakovreden izraz: Dolcetto d'Ovada

Dolcetto di Ovada Superiore o Ovada

Donnici

Elba

Eloro, ki mu lahko sledi Pachino

Erbaluce di Caluso

Enakovreden izraz: Caluso

Erice

Esino

Est!Est!!Est!!! di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani

Enakovreden izraz: Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Fiano di Avellino

Franciacorta

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo

Enakovreden izraz: Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda

Garda Colli Mantovani

Gattinara

Gavi

Enakovreden izraz: Cortese di Gavi

Genazzano

Ghemme

Gioia del Colle

Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi

Enakovreden izraz: Guardiolo

I Terreni di San Severino

Irpinia, *ki mu lahko sledi* Campi Taurasini

Ischia

Lacrima di Morro

Enakovreden izraz: Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Caldaro

Enakovreden izraz: Caldaro/Kalterer/Kalterersee

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, *ki mu lahko sledi* Oltre Po Mantovano

Lambrusco Mantovano, *ki mu lahko sledi* Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison-Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Enakovreden izraz: Cosorzo / Malvasia di Cosorzo

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mamertino di Milazzo

Enakovreden izraz: Mamertino

Mandrolisai

Marino

Marsala

Martina

Enakovreden izraz: Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, *ki mu lahko sledi* Bonera

Menfi, *ki mu lahko sledi* Feudo dei Fiori

Merlara

Molise

Enakovreden izraz: del Molise

Monferrato, *ki mu lahko sledi* Casalese

Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri-Colonna

Enakovreden izraz: Montecompatri/Colonna

Montecucco

Montefalco

Montefalco Sagrantino

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo, *ki ga lahko spremlja* Casauria / Terre di Casauria

Montepulciano d'Abruzzo, *ki ga lahko spremlja* Terre dei Vestini

Montepulciano d'Abruzzo, *ki mu lahko sledi* Colline Teramane

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini

Enakovreden izraz: Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari

Moscato di Pantelleria

Enakovreden izraz: Passito di Pantelleria / Pantelleria

Moscato di Sardegna, ki mu lahko sledi Gallura

Moscato di Sardegna, ki mu lahko sledi Tempio Pausania

Moscato di Sardegna, ki mu lahko sledi Tempo

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori

Enakovreden izraz: Moscato di Sorso / Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari

Nebbiolo d'Alba

Nettuno

Noto

Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto

Ostuni

Pagadebit di Romagna, ki mu lahko sledi Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, ki mu lahko sledi Gragnano

Penisola Sorrentina, ki mu lahko sledi Lettere

Penisola Sorrentina, ki mu lahko sledi Sorrento

Pentro di Isernia

Enakovreden izraz: Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio

Enakovreden izraz: Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Prosecco

Ramandolo

Recioto di Gambellara

Recioto di Soave

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano

Enakovreden izraz: Garda Bresciano

Riviera ligure di ponente, *ki mu lahko sledi* Albenga/Albengalese

Riviera ligure di ponente, *ki mu lahko sledi* Finale/Finalese

Riviera ligure di ponente, *ki mu lahko sledi* Riviera dei Fiori

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua

Enakovreden izraz: Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa, *ki mu lahko sledi* Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano

Enakovreden izraz: Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salaparuta

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro
Enakovreden izraz: San Colombano

San Gimignano

San Ginesio

San Martino della Battaglia

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de' Goti
Enakovreden izraz: Sant'Agata dei Goti

Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Santa Margherita di Belice

Sardegna Semidano, *ki mu lahko sledi* Mogoro

Savuto

Scanzo
Enakovreden izraz: Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciacca

Serrapetrona

Sforzato di Valtellina
Enakovreden izraz: Sfursat di Valtellina

Sizzano

Soave, *ki mu lahko sledi* Colli Scaligeri

Soave Superiore

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinoa

Taurasi

Teroldego Rotaliano

Terracina

Enakovreden izraz: Moscato di Terracina

Terratico di Bibbona, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Terre dell'Alta Val d'Agri

Terre di Casole

Terre Tollesi

Enakovreden izraz: Tullum

Torgiano

Torgiano rosso riserva

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, ki mu lahko sledi Isera / d'Isera

Trentino, ki mu lahko sledi Sorni

Trentino, ki mu lahko sledi Ziresi / dei Ziresi

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, ki mu lahko sledi Suvereto

Val Polcèvera, ki mu lahko sledi Coronata

Valcalepio

Valdadige, ki mu lahko sledi Terra dei Forti

Enakovreden izraz: Etschtaler

Valdadige Terradeiforti

Enakovreden izraz: Terradeiforti Valdadige

Valdichiana

Valle d'Aosta, ki mu lahko sledi Arnad-Montjovet

Enakovreden izraz: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ki mu lahko sledi Blanc de Morgex et de la Salle

Enakovreden izraz: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ki mu lahko sledi Chambave

Enakovreden izraz: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ki mu lahko sledi Donnas

Enakovreden izraz: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ki mu lahko sledi Enfer d'Arvier

Enakovreden izraz: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ki mu lahko sledi Nus

Enakovreden izraz: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, ki mu lahko sledi Torrette

Enakovreden izraz: Vallée d'Aoste

Valpolicella, ki ga lahko spremlja Valpantena

Valsusa

Valtellina Superiore, *ki mu lahko sledi* Grumello

Valtellina Superiore, *ki mu lahko sledi* Inferno

Valtellina Superiore, *ki mu lahko sledi* Maroggia

Valtellina Superiore, *ki mu lahko sledi* Sassella

Valtellina Superiore, *ki mu lahko sledi* Valgella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga
Enakovreden izraz: Verduno

Vermantino di Gallura

Vermantino di Sardegna

Vernaccia di Oristano

Vernaccia di San Gimignano

Vernaccia di Serrapetrona

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave
Enakovreden izraz: Piave

Vino Nobile di Montepulciano

Vittoria

Zagarolo

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano

Bergamasca

Bettona

Bianco del Sillaro
Enakovreden izraz: Sillaro

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Colli Trevigiani

Collina del Milanese

Colline di Genovesato

Colline Frentane

Colline Pescaresi

Colline Savonesi

Colline Teatine

Condoleo

Conselvano

Costa Viola

Daunia

Del Vastese
Enakovreden izraz: Histonium

Delle Venezie

Dugenta

Emilia
Enakovreden izraz: Dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate
Enakovreden izraz: del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia
Enakovreden izraz: Golfo dei Poeti

Grottino di Rocanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma Toscana

Marmilla

Mitterberg tra Cauria e Tel
Enakovreden izraz: Mitterberg / Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena
Enakovreden izraz: Provincia di Modena / di Modena

Montecastelli

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastra

Oscó
Enakovreden izraz: Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona
Enakovreden izraz: Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre Aquilane
Enakovreden izraz: Terre dell'Aquila

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Terre Lariane

Tharros

Toscana
Enakovreden izraz: Toscana

Trexenta

Umbria

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valcamonica

Valdamato

Vallagarina

Valle Belice

Valle d'Itria

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti
Enakovreden izraz: Weinberg Dolomiten

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

D.O.C	ZOP	italijanščina
D.O.C.G.	ZOP	italijanščina
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	ZOP	italijanščina
Denominazione di Origine Controllata.	ZOP	italijanščina
Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung	ZOP	nemščina
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung	ZOP	nemščina
Vino Dolce Naturale	ZOP	italijanščina
Inticazione geografica tipica (IGT)	ZGO	italijanščina
Landwein	ZGO	nemščina
Vin de pays	ZGO	francoščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Alberata ali vigneti ad alberata	ZOP	italijanščina
Amarone	ZOP	italijanščina

Ambra	ZOP	italijanščina
Ambrato	ZOP	italijanščina
Annoso	ZOP	italijanščina
Apianum	ZOP	italijanščina
Auslese	ZOP	italijanščina
Buttafuoco	ZOP	italijanščina
Cannellino	ZOP	italijanščina
Cerasuolo	ZOP	italijanščina
Chiaretto	ZOP/ZGO	italijanščina
Ciaret	ZOP	italijanščina
Château	ZOP	francoščina
Classico	ZOP	italijanščina
Dunkel	ZOP	nemščina
Fine	ZOP	italijanščina
Fior d'Arancio	ZOP	italijanščina
Flétri	ZOP	francoščina
Garibaldi Dolce (ali GD)	ZOP	italijanščina
Governo all'uso toscano	ZOP/ZGO	italijanščina
Gutturnio	ZOP	italijanščina
Italia Particolare (ali IP)	ZOP	italijanščina
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	ZOP	nemščina
Kretzer	ZOP	nemščina
Lacrima	ZOP	italijanščina
Lacryma Christi	ZOP	italijanščina
Lambiccato	ZOP	italijanščina
London Particular (ali LP ali Inghilterra)	ZOP	italijanščina
Occhio di Pernice	ZOP	italijanščina
Oro	ZOP	italijanščina
Passito ali Vino passito ali Vino Passito Liquoroso	ZOP/ZGO	italijanščina
Ramie	ZOP	italijanščina
Rebola	ZOP	italijanščina
Recioto	ZOP	italijanščina
Riserva	ZOP	italijanščina

Rubino	ZOP	italijanščina
Sangue di Giuda	ZOP	italijanščina
Scelto	ZOP	italijanščina
Sciacchetrà	ZOP	italijanščina
Sciac-trà	ZOP	italijanščina
Spätlese	ZOP/ZGO	nemščina
Soleras	ZOP	italijanščina
Stravecchio	ZOP	italijanščina
Strohwein	ZOP/ZGO	nemščina
Superiore	ZOP	italijanščina
Superiore Old Marsala	ZOP	italijanščina
Torchiato	ZOP	italijanščina
Torcolato	ZOP	italijanščina
Vecchio	ZOP	italijanščina
Vendemmia Tardiva	ZOP/ZGO	italijanščina
Verdolino	ZOP	italijanščina
Vergine	ZOP	italijanščina
Vermiglio	ZOP	italijanščina
Vino Fiore	ZOP	italijanščina
Vino Novello <i>ali</i> Novello	ZOP/ZGO	italijanščina
Vin Santo <i>ali</i> Vino Santo <i>ali</i> Vinsanto	ZOP	italijanščina
Vivace	ZOP/ZGO	italijanščina

CIPER

Vina z zaščiteno označbo porekla

Bouni Παναγιάς – Αμπελίτη
Enakovreden izraz: Vouni Panayias - Ampelitis

Κουμανδάρια
Enakovreden izraz: Commandaria

Κρασοχώρια Λεμεσού, *ki mu lahko sledi* Αφάμης
Enakovreden izraz: Krasohoria Lemesou - Afames

Κρασοχώρια Λεμεσού, *ki mu lahko sledi* Λαόνα
Enakovreden izraz: Krasohoria Lemesou - Laona

Λαόνα Ακάμα
Enakovreden izraz: Laona Akama

Πιτσιλιά
Enakovreden izraz: Pitsilia

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Λάρνακα

Enakovreden izraz: Larnaka

Λεμεσός

Enakovreden izraz: Lemesos

Λευκωσία

Enakovreden izraz: Lefkosia

Πάφος

Enakovreden izraz: Pafos

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Οίνος γλυκὺς φυσικός	ZOP	grščina
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	ZOP	grščina
Τοπικός Οίνος	ZGO	grščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es)) (Vineyard(-s))	ZOP/ZGO	grščina
Κτήμα (Ktima) (Domain)	ZOP/ZGO	grščina
Μοναστήρι (Monastiri) (Monastery)	ZOP/ZGO	grščina
Μονή (Moni) (Monastery)	ZOP/ZGO	grščina

LUKSEMBURG

Vina z zaščiteno označbo porekla

Crémant du Luxembourg

Moselle Luxembourgeoise, ki mu sledi Ahn/Assel/Bech-Kleinmacher/Born/Bous/Bumerange/Canach/Ehnen/Ellingen/Elvange/Erpeldingen/Gostingen/Greveldingen/Grevenmacher, ki mu sledi Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise, ki mu sledi Lenningen/Machtum/Mechtert/Moersdorf/Mondorf/Niederdonven/Oberdonven/Oberwormelding/Remich/Rolling/Rosport/Stadtbredimus, ki mu sledi Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise, ki mu sledi Remerschen/Remich/Schengen/Schwebsingen/Stadtbredimus/Trintingen/Wasserbillig/Wellenstein/Wintringen ali Wormeldingen, ki mu sledi Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise, ki mu sledi ime sorte vinske trte, ki mu sledi Appellation contrôlée

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007)

Crémant de Luxembourg	ZOP	francoščina
Marque nationale, ki mu sledi: — appellation contrôlée — appellation d'origine contrôlée	ZOP	francoščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007)

Château	ZOP	francoščina
Grand premier cru Premier cru Vin classé	ZOP	francoščina
Vendanges tardives	ZOP	francoščina
Vin de glace	ZOP	francoščina
Vin de paille	ZOP	francoščina

MADŽARSKA**Vina z zaščiteno označbo porekla**

Badacsony, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Balaton

Balaton-felvidéki, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Balatonboglár, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Balatonfüred-Csopak, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Balatoni

Bükk, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Csongrád, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Debrői Hárslevelű

Duna

Eger, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Egerszóláti Olaszrizling

Egri Bikavér

Egri Bikavér Superior

Etyek-Buda, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Hajós-Baja, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Izsáki Arany Sárféher

Káli

Kunság, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Mátra, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Mór, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Nagy-Somló, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Neszmély, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Pannon

Pannonhalma, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Pécs, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Somló

Somló Arany

Somló Nászéjszakák bora

Sopron, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Szekszárd, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Tihany

Tokaj, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Tolna, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Villány, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Villányi védett eredetű classicus

Zala, ki mu lahko sledi ime ožjega območja, občine ali obrata

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Alföldi, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Balatonmelléki, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Dél-alföldi

Dél-dunántúli

Duna melléki

Duna-Tisza-közi

Dunántúli

Észak-dunántúli

Felső-magyarországi

Nyugat-dunántúli

Tisza melléki

Tisza völgyi

Zempléni

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

minőségi bor	ZOP	madžarščina
védett eredetű bor	ZOP	madžarščina
Tájbor	ZGO	madžarščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Aszú (3)(4)(5)(6) puttonyos	ZOP	madžarščina
Aszúeszencia	ZOP	madžarščina

Bikavér	ZOP	madžarščina
Eszencia	ZOP	madžarščina
Fordítás	ZOP	madžarščina
Máslás	ZOP	madžarščina
Késői szüretelésű bor	ZOP/ZGO	madžarščina
Válogatott szüretelésű bor	ZOP/ZGO	madžarščina
Muzeális bor	ZOP/ZGO	madžarščina
Siller	ZOP/ZGO	madžarščina
Szamorodni	ZOP/ZGO	madžarščina

MALTA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Gozo

Malta

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Maltese Islands

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Denominazzjoni ta' Origini Kontrollata (D.O.K.)	ZOP	malteščina
Indikazzjoni Ġeografika Tipika (I.Ġ.T.)	ZGO	malteščina

NIZOZEMSKA

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Drenthe

Flevoland

Friesland

Gelderland

Groningen

Limburg

Noord Brabant

Noord Holland

Overijssel

Utrecht

Zeeland

Zuid Holland

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Landwijn	ZGO	nizozemščina
----------	-----	--------------

AVSTRILJA

Vina z zaščitenim označbo porekla

Burgenland, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Carnuntum, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Kamptal, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Kärnten, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Kremstal, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Leithaberg, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Mittelburgenland, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Neusiedlersee, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Neusiedlersee-Hügelland, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Niederösterreich, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Oberösterreich, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Salzburg, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Steiermark, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Süd-Oststeiermark, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Südburgenland, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Südsteiermark, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Thermenregion, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Tirol, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Traisental, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Vorarlberg, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Wachau, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Wagram, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Weinviertel, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Weststeiermark, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Wien, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote

Vina z zaščitenim geografsko označbo

Bergland

Steierland

Weinland

Wien

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Prädikatswein <i>ali</i> Qualitätswein besonderer Reife und Leseart, <i>ki mu lahko sledi</i> : — Ausbruch/Ausbruchwein — Auslese/Auslesewein — Beerenauslese/Beerenauslesewein — Kabinett/Kabinettwein — Schilfwein — Spätlese/Spätlesewein — Strohwein — Trockenbeerenauslese — Eiswein	ZOP	nemščina
DAC	ZOP	latinščina
Districtus Austriae Controllatus	ZOP	latinščina
Qualitätswein <i>ali</i> Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	ZOP	nemščina
Landwein	ZGO	nemščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Ausstich	ZOP/ZGO	nemščina
Auswahl	ZOP/ZGO	nemščina
Bergwein	ZOP/ZGO	nemščina
Klassik/Classic	ZOP	nemščina
Heuriger	ZOP/ZGO	nemščina
Gemischter Satz	ZOP/ZGO	nemščina
Jubiläumswein	ZOP/ZGO	nemščina
Reserve	ZOP	nemščina
Schilcher	ZOP/ZGO	nemščina
Sturm	ZGO	nemščina

PORTUGALSKA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Alenquer

Alentejo, *ki mu lahko sledi* BorbaAlentejo, *ki mu lahko sledi* ÉvoraAlentejo, *ki mu lahko sledi* Granja-AmareleAlentejo, *ki mu lahko sledi* Moura

Alentejo, ki mu lahko sledi Portalegre

Alentejo, ki mu lahko sledi Redondo

Alentejo, ki mu lahko sledi Reguengos

Alentejo, ki mu lahko sledi Vidigueira

Arruda

Bairrada

Beira Interior, ki mu lahko sledi Castelo Rodrigo

Beira Interior, ki mu lahko sledi Cova da Beira

Beira Interior, ki mu lahko sledi Pinhel

Biscoitos

Bucelas

Carcavelos

Colares

Dão, ki mu lahko sledi Alva

Dão, ki mu lahko sledi Besteiros

Dão, ki mu lahko sledi Castendo

Dão, ki mu lahko sledi Serra da Estrela

Dão, ki mu lahko sledi Silgueiros

Dão, ki mu lahko sledi Terras de Azurara

Dão, ki mu lahko sledi Terras de Senhorim

Dão Nobre

Douro, ki mu lahko sledi Baixo Corgo
Enakovreden izraz: Vinho do Douro

Douro, ki mu lahko sledi Cima Corgo
Enakovreden izraz: Vinho do Douro

Douro, ki mu lahko sledi Douro Superior
Enakovreden izraz: Vinho do Douro

Encostas d'Aire, ki mu lahko sledi Alcobaça

Encostas d'Aire, ki mu lahko sledi Ourém

Graciosa

Lafões

Lagoa

Lagos

Madeira
Enakovreden izraz: Madera / Vinho da Madeira / Madeira Wine / Vin de Madère / Vino di Madera /
Madeira Wijn

Madeirense

Moscatel de Setúbal

Moscatel do Douro

Óbidos

Palmela

Pico

Portimão

Porto

Enakovreden izraz: Oporto / Vinho do Porto / Vin de Porto / Port / Port Wine / Portwein / Portvin / Portwijn

Ribatejo, ki mu lahko sledi Almeirim

Ribatejo, ki mu lahko sledi Cartaxo

Ribatejo, ki mu lahko sledi Chamusca

Ribatejo, ki mu lahko sledi Coruche

Ribatejo, ki mu lahko sledi Santarém

Ribatejo, ki mu lahko sledi Tomar

Setúbal

Setúbal Roxo

Tavira

Távora-Varosa

Torres Vedras

Trás-os-Montes, ki mu lahko sledi Chaves

Trás-os-Montes, ki mu lahko sledi Planalto Mirandês

Trás-os-Montes, ki mu lahko sledi Valpaços

Vinho do Douro, ki mu lahko sledi Baixo Corgo

Enakovreden izraz: Douro

Vinho do Douro, ki mu lahko sledi Cima Corgo

Enakovreden izraz: Douro

Vinho do Douro, ki mu lahko sledi Douro Superior

Enakovreden izraz: Douro

Vinho Verde, ki mu lahko sledi Amarante

Vinho Verde, ki mu lahko sledi Ave

Vinho Verde, ki mu lahko sledi Baião

Vinho Verde, ki mu lahko sledi Basto

Vinho Verde, ki mu lahko sledi Cávado

Vinho Verde, ki mu lahko sledi Lima

Vinho Verde, ki mu lahko sledi Monção e Melgaço

Vinho Verde, ki mu lahko sledi Paiva

Vinho Verde, ki mu lahko sledi Sousa

Vinho Verde Alvarinho

Vinho Verde Alvarinho Espumante

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Lisboa, ki mu lahko sledi Alta Estremadura

Lisboa, ki mu lahko sledi Estremadura

Península de Setúbal

Tejo

Vinho Espumante Beiras, ki mu lahko sledi Beira Alta

Vinho Espumante Beiras, ki mu lahko sledi Beira Litoral

Vinho Espumante Beiras, ki mu lahko sledi Terras de Sícó

Vinho Licoroso Algarve

Vinho Regional Açores

Vinho Regional Alentejano

Vinho Regional Algarve

Vinho Regional Beiras, ki mu lahko sledi Beira Alta

Vinho Regional Beiras, ki mu lahko sledi Beira Litoral

Vinho Regional Beiras, ki mu lahko sledi Terras de Sícó

Vinho Regional Duriense

Vinho Regional Minho

Vinho Regional Terras Madeirenses

Vinho Regional Transmontano

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Denominação de origem	ZOP	portugalščina
Denominação de origem controlada	ZOP	portugalščina
DO	ZOP	portugalščina
DOC	ZOP	portugalščina
Indicação de proveniência regulamentada	ZGO	portugalščina
IPR	ZGO	portugalščina
Vinho doce natural	ZOP	portugalščina
Vinho generoso	ZOP	portugalščina
Vinho regional	ZGO	portugalščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Canteiro	ZOP	portugalščina
Colheita Seleccionada	ZOP	portugalščina
Crusted/Crusting	ZOP	angleščina
Escolha	ZOP	portugalščina
Escuro	ZOP	portugalščina
Fino	ZOP	portugalščina
Frasqueira	ZOP	portugalščina
Garrafeira	ZOP/ZGO	portugalščina
Lágrima	ZOP	portugalščina
Leve	ZOP	portugalščina
Nobre	ZOP	portugalščina
Reserva	ZOP	portugalščina
Velha reserva (ou grande reserva)	ZOP	portugalščina
Ruby	ZOP	angleščina
Solera	ZOP	portugalščina
Super reserva	ZOP	portugalščina
Superior	ZOP	portugalščina
Tawny	ZOP	angleščina
Vintage, ki mu lahko sledi Bottle (LBV) ali Character	ZOP	angleščina
Vintage	ZOP	angleščina

ROMUNIJA**Vina z zaščiteno označbo porekla**

Aiud, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Alba Iulia, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Babadag, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Banat, ki mu lahko sledi Dealurile Tirolului

Banat, ki mu lahko sledi Moldova Nouă

Banat, ki mu lahko sledi Silagiu

Banu Măracine, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Bohotin, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Cernătești – Podgoria, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Cotești, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Cotnari

Crișana, ki mu lahko sledi Biharia

Crișana, ki mu lahko sledi Diosig

Crișana, ki mu lahko sledi Șimleu Silvaniei

Dealu Bujorului, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Dealu Mare, ki mu lahko sledi Boldești

Dealu Mare, ki mu lahko sledi Breaza

Dealu Mare, ki mu lahko sledi Ceptura

Dealu Mare, ki mu lahko sledi Merei

Dealu Mare, ki mu lahko sledi Tohani

Dealu Mare, ki mu lahko sledi Urlați

Dealu Mare, ki mu lahko sledi Valea Călugărească

Dealu Mare, ki mu lahko sledi Zorești

Drăgășani, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Huși, ki mu lahko sledi Vutcani

Iana, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Iași, ki mu lahko sledi Bucium

Iași, ki mu lahko sledi Copou

Iași, ki mu lahko sledi Uricani

Lechința, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Mehedinți, ki mu lahko sledi Corcova

Mehedinți, ki mu lahko sledi Golul Drâncei

Mehedinți, ki mu lahko sledi Orevița

Mehedinți, ki mu lahko sledi Severin

Mehedinți, ki mu lahko sledi Vânju Mare

Miniș, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Murfatlar, ki mu lahko sledi Cernavodă

Murfatlar, ki mu lahko sledi Medgidia

Nicorești, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Odobești, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Oltina, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Panciu, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Pietroasa, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Recaș, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Sâmburești, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Sarica Niculițel, ki mu lahko sledi Tulcea

Sebeș - Apold, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Segarcea, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Ștefănești, ki mu lahko sledi Costești

Târnave, ki mu lahko sledi Blaj

Târnave, ki mu lahko sledi Jidvei

Târnave, ki mu lahko sledi Mediaș

Vina z zaščiteno geografsko označbo

Colinele Dobrogei, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Dealurile Crișanei, ki mu lahko sledi ime ožjega območja

Dealurile Moldovei ali, odvisno od primera, Dealurile Covurluiului

Dealurile Moldovei ali, odvisno od primera, Dealurile Hârlăului

Dealurile Moldovei ali, odvisno od primera, Dealurile Hușilor

Dealurile Moldovei ali, odvisno od primera, Dealurile Iașilor

Dealurile Moldovei ali, odvisno od primera, Dealurile Tutovei

Dealurile Moldovei ali, odvisno od primera, Terasale Siretului

Dealurile Moldovei

Dealurile Munteniei

Dealurile Olteniei

Dealurile Sătmăruului

Dealurile Transilvaniei

Dealurile Vrancei

Dealurile Zarandului

Terasale Dunării

Viile Carașului

Viile Timișului

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.), ki mu sledi: — Cules la maturitate deplină – C.M.D. — Cules târziu – C.T. — Cules la înobilarea boabelor – C.I.B.	ZOP	romunščina
Vin spumant cu denumire de origine controlată – D.O.C.	ZOP	romunščina
Vin cu indicatie geografică	ZGO	romunščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Rezervă	ZOP/ZGO	romunščina
Vin de vinotec	ZOP	romunščina

SLOVENIJA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Bela krajina, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Belokranjec, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Bizeljčan, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Bizeljsko-Sremič, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva
Enakovreden izraz: Sremič-Bizeljsko

Cviček, Dolenjska, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Dolenjska, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Goriška Brda, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva
Enakovreden izraz: Brda

Kras, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Metliška črnina, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Prekmurje, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva
Enakovreden izraz: Prekmurčan

Slovenska Istra, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Štajerska Slovenija, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Teran, Kras, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva

Vipavska dolina, ki mu lahko sledi ime manjše geografske enote in/ali ime vinogradniškega posestva
Enakovreden izraz: Vipava, Vipavec, Vipavčan**Vina z geografsko označbo**

Podravje, ki mu lahko sledi izraz „mlado vino“, imena se lahko uporabljajo tudi v pridevniški obliki

Posavje, ki mu lahko sledi izraz „mlado vino“, imena se lahko uporabljajo tudi v pridevniški obliki

Primorska, ki mu lahko sledi izraz „mlado vino“, imena se lahko uporabljajo tudi v pridevniški obliki

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Kakovostno vino z zaščitnim geografskim poreklom (kakovostno vino ZGP), ki mu lahko sledi Mlado vino	ZOP	slovenščina
Kakovostno peneče vino z zaščitnim geografskim poreklom (Kakovostno vino ZGP)	ZOP	slovenščina
Penina	ZOP	slovenščina

Vino s priznanim tradicionalnim poimenovanjem (vino PTP)	ZOP	slovenščina
Renome	ZOP	slovenščina
Vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom (vrhunsko vino ZGP), ki mu lahko sledi: — Pozna trgatev — Izbor — Jagodni izbor — Suhi jagodni izbor — Ledeno vino — Arhivsko vino (Arhiva) — Slamno vino (vino iz sušenega grozdja)	ZOP	slovenščina
Vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Vrhunsko peneče vino ZGP)	ZGO	slovenščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Mlado vino	ZOP/ZGO	slovenščina
------------	---------	-------------

SLOVAŠKA

Vina z zaščiteno označbo porekla

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Dunajskostredský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Galantský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Hurbanovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Komárňanský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Palárikovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Šamorínsky vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Strekovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Štúrovský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Bratislavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Dolanský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Hlohovecký vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Modranský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Orešanský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Pezinský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Senecký vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Skalický vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Stupavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Trnavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Vrbovský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Záhorský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Nitriansky vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Pukanecský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Radošinský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Šintavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Tekovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Vrábeľský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Želiezovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Žitavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Zlatomoravecký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Fil'akovský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Gemerský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Hontiansky vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Ipeľský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Modrokamencký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Tornaľský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Vinický vinohradnícky rajón

Vinohradnícka oblasť Tokaj, ki mu lahko sledi ime ene od naslednjih manjših geografskih enot: Bara / Čerhov / Černochoh / Malá Trňa / Slovenské Nové Mesto / Veľká Trňa / Viničky

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi ime ožjega območja in/ali manjše geografske enote

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Kráľovskochľmecký vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Michalovský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Moldavský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, ki mu lahko sledi Sobrancecký vinohradnícky rajón

Vína z zaščiteno geografsko označbo

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, ki ga lahko spremlja izraz „oblastné vino“

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, ki ga lahko spremlja izraz „oblastné vino“

Nitrianska vinohradnícka oblasť, ki ga lahko spremlja izraz „oblastné vino“

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *ki ga lahko spremlja izraz „oblastné vino“*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *ki ga lahko spremlja izraz „oblastné vino“*

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Akostné víno	ZOP	slovaščina
Akostné víno s prívlastkom, <i>ki mu sledi</i> :	ZOP	slovaščina
— Kabinetné		
— Neskory zber		
— Výber z hrozna		
— Bobuľový výber		
— Hrozienský výber		
— Cibébový výber		
— L'adový zber		
— Slamové víno		
Esencia	ZOP	slovaščina
Forditáš	ZOP	slovaščina
Másláš	ZOP	slovaščina
Pestovateľský sekt	ZOP	slovaščina
Samorodné	ZOP	slovaščina
Sekt vinohradníckej oblasti	ZOP	slovaščina
Výber (3)(4)(5)(6) putňový	ZOP	slovaščina
Výberová esencia	ZOP	slovaščina

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(b) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

Mladé víno	ZOP	slovaščina
Archívne víno	ZOP	slovaščina
Panenská úroda	ZOP	slovaščina

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Vína z zaščitenim označbo porekla

English Vineyards

Welsh Vineyards

Vína z zaščitenim geografsko označbo

England, *ki ga lahko nadomesti* Berkshire

England, *ki ga lahko nadomesti* Buckinghamshire

England, *ki ga lahko nadomesti* Cheshire

England, *ki ga lahko nadomesti* Cornwall

England, *ki ga lahko nadomesti* Derbyshire

England, *ki ga lahko nadomesti* Devon

England, ki ga lahko nadomesti Dorset

England, ki ga lahko nadomesti East Anglia

England, ki ga lahko nadomesti Gloucestershire

England, ki ga lahko nadomesti Hampshire

England, ki ga lahko nadomesti Herefordshire

England, ki ga lahko nadomesti Isle of Wight

England, ki ga lahko nadomesti Isles of Scilly

England, ki ga lahko nadomesti Kent

England, ki ga lahko nadomesti Lancashire

England, ki ga lahko nadomesti Leicestershire

England, ki ga lahko nadomesti Lincolnshire

England, ki ga lahko nadomesti Northamptonshire

England, ki ga lahko nadomesti Nottinghamshire

England, ki ga lahko nadomesti Oxfordshire

England, ki ga lahko nadomesti Rutland

England, ki ga lahko nadomesti Shropshire

England, ki ga lahko nadomesti Somerset

England, ki ga lahko nadomesti Staffordshire

England, ki ga lahko nadomesti Surrey

England, ki ga lahko nadomesti Sussex

England, ki ga lahko nadomesti Warwickshire

England, ki ga lahko nadomesti West Midlands

England, ki ga lahko nadomesti Wiltshire

England, ki ga lahko nadomesti Worcestershire

England, ki ga lahko nadomesti Yorkshire

Wales, ki ga lahko nadomesti Cardiff

Wales, ki ga lahko nadomesti Cardiganshire

Wales, ki ga lahko nadomesti Carmarthenshire

Wales, ki ga lahko nadomesti Denbighshire

Wales, ki ga lahko nadomesti Gwynedd

Wales, ki ga lahko nadomesti Monmouthshire

Wales, ki ga lahko nadomesti Newport

Wales, ki ga lahko nadomesti Pembrokeshire

Wales, ki ga lahko nadomesti Rhondda Cynon Taf

Wales, ki ga lahko nadomesti Swansea

Wales, ki ga lahko nadomesti The Vale of Glamorgan

Wales, ki ga lahko nadomesti Wrexham

Tradicionalni izrazi (člen 118u(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007)

quality (sparkling) wine	ZOP	angleščina
Regional vine	ZGO	angleščina

OPOMBA: Izrazi v poševnem tisku so le informativnega ali razlagalnega značaja ali oboje in zanje ne veljajo določbe o zaščiti iz te priloge.

DEL B

Zaščitena imena za proizvode vinskega sektorja s poreklom iz Švice

Vina z registrirano označbo porekla	
Auvernier	Coteau des Baillels
Basel-Landschaft	Coteaux de Dardagny
Basel-Stadt	Coteaux de Peney
Bern/Berne	Côtes de Landecy
Bevaix	Côtes de Russin
Bielensee / Lac de Bienne	Côtes-de-l'Orbe
Bôle	Cressier
Bonvillars	Domaine de l'Abbaye
Boudry	Entre-deux-Lacs
Chablais	Fresens
Champréveyres	Genève
Château de Chouilly	Glarus
Château de Collex	Gorgier
Château du Crest	Grand Carraz
Cheyres	Graubünden/Grigioni
Chez-le-Bart	Hauterive
Colombier	La Béroche
Corcelles-Cormondrèche	La Côte
Cornaux	La Coudre
Cortailod	La Feuillée
Coteau de Bossy	Lavaux
Coteau de Bourdigny	Le Landeron
Coteau de Chevreys	Luzern
Coteau de Choulex	Mandement de Jussy
Coteau de Chouilly	Neuchâtel
Coteau de Genthod	Nidwalden
Coteau de la vigne blanche	Obwalden
Coteau de Lully	Peseux
Coteau de Peissy	Rougemont

Saint-Blaise	La Gerle
Schaffhausen	Landwein
Schwyz	Ceil-de-Perdrix ⁽³⁾
Solothurn	Passerillé/Strohwein/Sforzato ⁽⁴⁾
St.Gallen	Premier Cru
Thunersee	Pressé doux/Süssdruck
Thurgau	Primeur / Vin nouveau / Novello
Ticino, <i>pred katerim lahko stoji „Rosso del“, „Bianco del“ ali „Rosato del“</i>	Riserva
Uri	Schiller
Valais/Wallis	Spätlese / Vendange tardive / Vendemmia tardiva ⁽⁵⁾
Vaud	Sur lie(s) / auf der Hefe ausgebaut
Vaumarcus	Tafelwein
Ville de Neuchâtel	Terravin
Vully	Trockenbeerenauslese
Zürich	Ursprungsbezeichnung
Zürichsee	Village(s)
Zug	Vin de pays
Tradicionalni izrazi	Vin de table
Auslese/Sélection/Selezione	Vin doux naturel ⁽⁶⁾
Appellation d'origine	Vinatura
Appellation d'origine contrôlée (AOC)	Vino da tavola
Attestierter Winzerwy	VITI
Beerenauslese / Sélection de grains nobles	Winzerwy
Beerli/Berliwein	Tradicionalna imena
Château/Schloss/Castello ⁽¹⁾	Dôle
Cru	Dorin
Denominazione di origine	Ermitage du Valais ou Hermitage du Valais
Denominazione di origine controllata (DOC)	Fendant
Eiswein / vin de glace	Goron
Federweiss/Weissherbst ⁽²⁾	Johannisberg du Valais
Flétri / Flétri sur souche	Malvoisie du Valais
Gletscherwein/Vin des Glaciers	Nostrano
Grand Cru	Salvagnin
Indicazione geografica tipica (IGT)	Païen ou Heida
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung (KUB/AOC)	

⁽¹⁾ Ti izrazi so zaščiteni samo za kantone, ki uporabljajo natančno opredelitev, tj. Vaud, Valais in Genève.

⁽²⁾ Ti izrazi so zaščiteni brez poseganja v uporabo nemškega tradicionalnega izraza „Federweisser“ za delno prevreti grozdni mošt, namenjen za prehrano ljudi, kot je določeno v členu 3(c) nemškega zakona o vinu ter členu 40 Uredbe (ES) št. 607/2009.

⁽³⁾ Ta izraz je zaščiten brez poseganja v člen 40 Uredbe (ES) št. 607/2009.

⁽⁴⁾ Za izvoz v Unijo je skupni volumenski delež alkohola (dejanski in potencialni) 16 % vol.

⁽⁵⁾ Za izvoz v Unijo mora biti naravna vsebnost sladkorja najmanj 1 % nad letnim povprečjem za ostala vina.

⁽⁶⁾ Za izvoz v Unijo pomeni ta izraz likersko vino s strožjimi značilnostmi glede donosa in vsebine sladkorja (začetna naravna vsebnost sladkorja je 252 g/l).

Dodatek 5

Pogoji iz člena 8(9) in člena 25(1)(b)

- I. Zaščita imen iz člena 8 Priloge ne preprečuje, da se naslednji imeni vinskih sort ne bi uporabljali za vina s poreklom iz Švice pod pogojem, da se uporabljata v skladu s švicarsko zakonodajo in skupaj z geografskim imenom, ki jasno označuje poreklo vina:
- Ermitage/Hermitage,
 - Johannisberg.
- II. V skladu s členom 25(1)(b) in ob upoštevanju posebnih določb, ki veljajo za režim v zvezi s spremnimi dokumenti prevozov, Priloga ne velja za tiste proizvode vinskega sektorja:
- (a) ki so med osebno prtljago potnikov za namene njihove osebne porabe;
 - (b) ki jih ena oseba pošilja drugi osebi za namene osebne porabe;
 - (c) ki sodijo med gospodinjske dobrine posameznikov, ki se selijo, ali so del njihove dediščine;
 - (d) ki se uvažajo v količinah do največ enega hektolitra za namene znanstvenih in tehničnih poskusov;
 - (e) ki so del brezcarinskih sredstev, namenjenih za diplomatske misije, konzularne službe in podobne organe;
 - (f) ki so del zalog, ki se prevažajo na mednarodnih prevoznih sredstvih.
-

Izjava Komisije o členu 7

Evropska unija izjavlja, da Švici ne bo preprečevala uporabe izrazov „appellation d’origine protégée“ in „indication géographique protégée“, vključno z okrajšavama „AOP“ in „IGP“, iz člena 7(1) Priloge 7 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, če je švicarski zakonodajni sistem glede geografskih označb v kmetijstvu in vinskem sektorju usklajen s sistemom Evropske unije.“

**SKLEP št. 2/2012 SKUPNEGA ODBORA ZA KMETIJSTVO, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM
MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN ŠVICARSKO KONFEDERACIJO O TRGOVINI S KMETIJSKIMI
PROIZVODI,**

z dne 3. maja 2012

**glede spremembe Priloge 8 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo na eni strani in Švicarsko
konfederacijo na drugi strani o trgovini s kmetijskimi proizvodi**

(2012/296/EU)

SKUPNI ODBOR ZA KMETIJSTVO JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi ⁽¹⁾ (v nadaljevanjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 11 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum je začel veljati 1. junija 2002.
- (2) Cilj Priloge 8 k Sporazumu je olajšati in pospeševati medsebojno trgovino z žganimi pijačami in aromatiziranimi pijačami na osnovi vina, Priloga pa tudi določa, v skladu s členom 17(1) in (2) Sporazuma, da se delovna skupina za žgane pijače sestane na zahtevo katere koli pogodbenice z namenom obravnave vseh vprašanj v zvezi z izvajanjem te priloge in priprave predlogov za Odbor.
- (3) Delovna skupina se je od zadnje posodobitve Priloge 8 k Sporazumu leta 2009 večkrat sestala in je zlasti preučila potrebo po posodobitvi Priloge 8 z upoštevanjem razvoja zakonodaje pogodbenic in zaščiteneih označb iz dodatkov k Sporazumu ter pripravila priporočila.
- (4) Za uresničitev ciljev iz Priloge 8 je treba upoštevati priporočila delovne skupine in ustrezno posodobiti Prilogo 8 k Sporazumu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga 8 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi se spremeni:

1. člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Zaščita, ki jo zagotavlja člen 5, velja tudi takrat, ko je navedeno dejansko poreklo žgane pijače ali aromatizirane pijače ter ko je uporabljeno poimenovanje bodisi prevedeno ali transkribirano, bodisi ga spremljajo izrazi, kot so ‚vrsta‘, ‚tip‘, ‚stil‘, ‚način‘, ‚imitacija‘, ‚postopek‘ ali drugi podobni izrazi, vključno z grafičnimi znaki, ki lahko povzročijo zmedo.“;

2. dodatki 1,2 in 5 Priloge 8 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi se nadomestijo z Dodatkom 1, Dodatkom 2 oziroma Dodatkom 5 Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan po tem, ko ga sprejme Skupni odbor.

V Bruslju, 3. maja 2012

Za Skupni odbor za kmetijstvo

Predsednik in vodja delegacije EU

Bruno BUFFARIA

Vodja švicarske delegacije

Jacques CHAVAZ

Sekretarka Odbora

Jana KLÍMOVÁ

⁽¹⁾ UL L 114, 30.4.2002, str. 132.

PRILOGA

„Dodatek 1

GEOGRAFSKE OZNAČBE ZA ŽGANE PIJAČE IZ EVROPSKE UNIJE

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
1. Rum		
	<i>Rhum de la Martinique</i>	Francija
	<i>Rhum de la Guadeloupe</i>	Francija
	<i>Rhum de la Réunion</i>	Francija
	<i>Rhum de la Guyane</i>	Francija
	<i>Rhum de sucrerie de la Baie du Galion</i>	Francija
	<i>Rhum des Antilles françaises</i>	Francija
	<i>Rhum des départements français d'outre-mer</i>	Francija
	<i>Ron de Málaga</i>	Španija
	<i>Ron de Granada</i>	Španija
	<i>Rum da Madeira</i>	Portugalska
2. Whisky / Whiskey		
	<i>Scotch Whisky</i>	Združeno kraljestvo (Škotska)
	<i>Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky</i> ⁽¹⁾	Irska
	<i>Whisky español</i>	Španija
	<i>Whisky breton / Whisky de Bretagne</i>	Francija
	<i>Whisky alsacien / Whisky d'Alsace</i>	Francija
3. Žitno žganje		
	<i>Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Korn / Kornbrand</i>	Nemčija, Avstrija, Belgija (nemško govoreča skupnost)
	<i>Münsterländer Korn / Kornbrand</i>	Nemčija
	<i>Sendenhorster Korn / Kornbrand</i>	Nemčija
	<i>Bergischer Korn / Kornbrand</i>	Nemčija
	<i>Emsländer Korn / Kornbrand</i>	Nemčija
	<i>Haselünner Korn / Kornbrand</i>	Nemčija
	<i>Hasetaler Korn / Kornbrand</i>	Nemčija

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	<i>Samanė</i>	Litva
4. Vinsko žganje		
	<i>Eau-de-vie de Cognac</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie des Charentes</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de Jura</i>	Francija
	<i>Cognac</i>	Francija
	(Imenu <i>Cognac</i> se lahko doda eden od naslednjih izrazov:	
	— <i>Fine</i>	Francija
	— <i>Grande Fine Champagne</i>	Francija
	— <i>Grande Champagne</i>	Francija
	— <i>Petite Fine Champagne</i>	Francija
	— <i>Petite Champagne</i>	Francija
	— <i>Fine Champagne</i>	Francija
	— <i>Borderies</i>	Francija
	— <i>Fins Bois</i>	Francija
	— <i>Bons Bois</i>)	Francija
	<i>Fine Bordeaux</i>	Francija
	<i>Fine de Bourgogne</i>	Francija
	<i>Armagnac</i>	Francija
	<i>Bas-Armagnac</i>	Francija
	<i>Haut-Armagnac</i>	Francija
	<i>Armagnac-Ténarèze</i>	Francija
	<i>Blanche Armagnac</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin de la Marne</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin de Bourgogne</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Bugey</i>	Francija

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	<i>Eau-de-vie de vin de Savoie</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Provence</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de Faugères / Faugères</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc</i>	Francija
	<i>Aguardente de Vinho Douro</i>	Portugalska
	<i>Aguardente de Vinho Ribatejo</i>	Portugalska
	<i>Aguardente de Vinho Alentejo</i>	Portugalska
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes</i>	Portugalska
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Portugalska
	<i>Aguardente de Vinho Lourinhã</i>	Portugalska
	<i>Сунгурларска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сунгурларе / Sungurlarska grozdova rakiya / Grozdova rakiya iz Sungurlare</i>	Bolgarija
	<i>Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) / Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya iz Slivna)</i>	Bolgarija
	<i>Стралджанска мускатова ракия / Мускатова ракия от Стралджа / Straldjanska muscatova rakiya / Muscatova rakiya iz Straldje</i>	Bolgarija
	<i>Поморийска гроздова ракия / Гроздова ракия от Поморие / Pomoriyska grozdova rakiya / Grozdova rakiya iz Pomorja</i>	Bolgarija
	<i>Русенска бисерна гроздова ракия / Бисерна гроздова ракия от Русе / Russenska biserna grozdova rakiya / Biserna grozdova rakiya iz Ruse</i>	Bolgarija
	<i>Бургаска мускатова ракия / Мускатова ракия от Бургас / Bourgaska muscatova rakiya / Muscatova rakiya iz Burgasa</i>	Bolgarija
	<i>Добруджанска мускатова ракия / Мускатова ракия от Добруджа / Dobrudjanska muscatova rakiya / Muscatova rakiya iz Dobrudže</i>	Bolgarija
	<i>Сухиндолска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сухиндол / Suhindolska grozdova rakiya / Grozdova rakiya iz Suhindola</i>	Bolgarija
	<i>Карловска гроздова ракия / Гроздова ракия от Карлово / Karlovska grozdova rakiya / Grozdova rakiya iz Karlova</i>	Bolgarija
	<i>Vinars Târnave</i>	Romunija
	<i>Vinars Vaslui</i>	Romunija

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	<i>Vinars Murfatlar</i>	Romunija
	<i>Vinars Vrancea</i>	Romunija
	<i>Vinars Segarcea</i>	Romunija
5. Brandy / Weinbrand		
	<i>Brandy de Jerez</i>	Španija
	<i>Brandy del Penedés</i>	Španija
	<i>Brandy italiano</i>	Italija
	<i>Brandy Αττικής / Brandy iz Atike</i>	Grčija
	<i>Brandy Πελοποννήσου / Brandy s Peloponeza</i>	Grčija
	<i>Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy iz osrednje Grčije</i>	Grčija
	<i>Deutscher Weinbrand</i>	Nemčija
	<i>Wachauer Weinbrand</i>	Avstrija
	<i>Weinbrand Dürnstein</i>	Avstrija
	<i>Pfälzer Weinbrand</i>	Nemčija
	<i>Karpatské brandy špeciál</i>	Slovaška
	<i>Brandy français / Brandy de France</i>	Francija
6. Žganje iz grozdnih tropin		
	<i>Marc de Champagne / Eau-de-vie de marc de Champagne</i>	Francija
	<i>Marc d'Aquitaine / Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine</i>	Francija
	<i>Marc de Bourgogne / Eau-de-vie de marc de Bourgogne</i>	Francija
	<i>Marc du Centre-Est / Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est</i>	Francija
	<i>Marc de Franche-Comté / Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté</i>	Francija
	<i>Marc du Bugey / Eau-de-vie de marc originaire de Bugey</i>	Francija
	<i>Marc de Savoie / Eau-de-vie de marc originaire de Savoie</i>	Francija
	<i>Marc des Côteaux de la Loire / Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire</i>	Francija
	<i>Marc des Côtes-du-Rhône / Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône</i>	Francija
	<i>Marc de Provence / Eau-de-vie de marc originaire de Provence</i>	Francija
	<i>Marc du Languedoc / Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc</i>	Francija
	<i>Marc d'Alsace Gewürztraminer</i>	Francija

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	<i>Marc de Lorraine</i>	Francija
	<i>Marc d'Auvergne</i>	Francija
	<i>Marc du Jura</i>	Francija
	<i>Aguardente Bagaceira Bairrada</i>	Portugalska
	<i>Aguardente Bagaceira Alentejo</i>	Portugalska
	<i>Aguárdente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes</i>	Portugalska
	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Portugalska
	<i>Orujo de Galicia</i>	Španija
	<i>Grappa</i>	Italija
	<i>Grappa di Barolo</i>	Italija
	<i>Grappa piemontese / Grappa del Piemonte</i>	Italija
	<i>Grappa lombarda / Grappa di Lombardia</i>	Italija
	<i>Grappa trentina / Grappa del Trentino</i>	Italija
	<i>Grappa friulana / Grappa del Friuli</i>	Italija
	<i>Grappa veneta / Grappa del Veneto</i>	Italija
	<i>Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Grappa siciliana / Grappa di Sicilia</i>	Italija
	<i>Grappa di Marsala</i>	Italija
	<i>Τσικουδιά / Tsikoudia</i>	Grčija
	<i>Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia s Krete</i>	Grčija
	<i>Τσίπουρο / Tsipouro</i>	Grčija
	<i>Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro iz Makedonije</i>	Grčija
	<i>Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro iz Tesaliije</i>	Grčija
	<i>Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro iz Tirnavosa</i>	Grčija
	<i>Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luksemburg
	<i>Ζιβάνια / Τζιβάνια / Zibána / Zivania</i>	Ciper
	<i>Törkölypálinka</i>	Madžarska
9. Žganje iz sadja		
	<i>Schwarzwälder Kirschwasser</i>	Nemčija
	<i>Schwarzwälder Mirabellenwasser</i>	Nemčija

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	<i>Schwarzwälder Williamsbirne</i>	Nemčija
	<i>Schwarzwälder Zwetschgenwasser</i>	Nemčija
	<i>Fränkisches Zwetschgenwasser</i>	Nemčija
	<i>Fränkisches Kirschwasser</i>	Nemčija
	<i>Fränkischer Obstler</i>	Nemčija
	<i>Mirabelle de Lorraine</i>	Francija
	<i>Kirsch d'Alsace</i>	Francija
	<i>Quetsch d'Alsace</i>	Francija
	<i>Framboise d'Alsace</i>	Francija
	<i>Mirabelle d'Alsace</i>	Francija
	<i>Kirsch de Fougerolles</i>	Francija
	<i>Williams d'Orléans</i>	Francija
	<i>Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Südtiroler Aprikot / Aprikot dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Südtiroler Marille / Marille dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Williams friulano / Williams del Friuli</i>	Italija
	<i>Sliwovitz del Veneto</i>	Italija
	<i>Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia</i>	Italija
	<i>Sliwovitz del Trentino-Alto Adige</i>	Italija
	<i>Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino</i>	Italija
	<i>Williams trentino / Williams del Trentino</i>	Italija
	<i>Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino</i>	Italija
	<i>Aprikot trentino / Aprikot del Trentino</i>	Italija
	<i>Medronho do Algarve</i>	Portugalska
	<i>Medronho do Buçaco</i>	Portugalska

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano	Italija
	Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino	Italija
	Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto	Italija
	Aguardente de pêra da Lousã	Portugalska
	Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise	Luksemburg
	Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise	Luksemburg
	Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise	Luksemburg
	Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise	Luksemburg
	Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise	Luksemburg
	Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise	Luksemburg
	Wachauer Marillenbrand	Avstrija
	Szatmári szilvapálinka	Madžarska
	Kecskeméti barackpálinka	Madžarska
	Békési szilvapálinka	Madžarska
	Szabolcsi almapálinka	Madžarska
	Gönci barackpálinka	Madžarska
	Pálinka	Madžarska, Avstrija (za žganja iz marelic, ki se proizvajajo samo v zveznih deželah: Spodnja Avstrija, Gradiščanska, Štajerska in Dunaj)
	Bošácka Slivovica	Slovaška
	Brinjevec	Slovenija
	Dolenjski sadjevec	Slovenija
	Троянска сливова ракия / Сливова ракия от Троян / Troyanska slivova rakiya / Slivova rakiya iz Trojana	Bolgarija
	Силистренска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Силистра / Silistrenska kayssieva rakiya / Kayssieva rakiya iz Silistre	Bolgarija
	Тервелска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Тервел / Tervelska kayssieva rakiya / Kayssieva rakiya iz Tervela	Bolgarija
	Ловешка сливова ракия / Сливова ракия от Ловеч / Loveshka slivova rakiya / Slivova rakiya iz Loveča	Bolgarija
	Pălincă	Romunija

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	<i>Țuică Zetea de Medieșu Aurit</i>	Romunija
	<i>Țuică de Valea Milcovului</i>	Romunija
	<i>Țuică de Buzău</i>	Romunija
	<i>Țuică de Argeș</i>	Romunija
	<i>Țuică de Zalău</i>	Romunija
	<i>Țuică ardelenescă de Bistrița</i>	Romunija
	<i>Horincă de Maramureș</i>	Romunija
	<i>Horincă de Cărmărzana</i>	Romunija
	<i>Horincă de Seini</i>	Romunija
	<i>Horincă de Chioar</i>	Romunija
	<i>Horincă de Lăpuș</i>	Romunija
	<i>Turț de Oaș</i>	Romunija
	<i>Turț de Maramureș</i>	Romunija
10. Žganje iz jabolčnika in hruškovca		
	<i>Calvados</i>	Francija
	<i>Calvados Pays d'Auge</i>	Francija
	<i>Calvados Domfrontais</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de cidre de Bretagne</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de poiré de Bretagne</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de cidre de Normandie</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de poiré de Normandie</i>	Francija
	<i>Eau-de-vie de cidre du Maine</i>	Francija
	<i>Aguardiente de sidra de Asturias</i>	Španija
	<i>Eau-de-vie de poiré du Maine</i>	Francija
15. Vodka		
	<i>Svensk Vodka / Swedish Vodka</i>	Švedska
	<i>Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland</i>	Finska
	<i>Polska Wódka / Polish Vodka</i>	Poljska
	<i>Laugarício Vodka</i>	Slovaška

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	<i>Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka</i>	Litva
	<i>Zeliščna vodka iz severnega nižavja Podlasie, aromatizirana z ekstraktom šmarne trave / Wódka ziolowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej</i>	Poljska
	<i>Latvijas dzidrais</i>	Latvija
	<i>Rīgas degvīns</i>	Latvija
	<i>Estonian vodka</i>	Estonija
17. Geist		
	<i>Schwarzwälder Himbeergeist</i>	Nemčija
18. Encijan		
	<i>Bayerischer Gebirgsenzian</i>	Nemčija
	<i>Südtiroler Enzian / Genziana dell'Alto Adige</i>	Italija
	<i>Genziana trentina / Genziana del Trentino</i>	Italija
19. Žgane pijače z aromo brinja		
	<i>Genièvre / Jenever / Geneve ⁽²⁾</i>	Belgija, Nizozemska, Francija (severni departmaji (59) in Pas-de-Calais (62)), Nemčija (nemški zvezni deželi Severno Porenje-Vestfalija in Spodnja Saška)
	<i>Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever</i>	Belgija, Nizozemska, Francija (severni departmaji (59) in Pas-de-Calais (62))
	<i>Jonge jenever, jonge genever</i>	Belgija, Nizozemska
	<i>Oude jenever, oude genever</i>	Belgija, Nizozemska
	<i>Hasseltse jenever / Hasselt</i>	Belgija (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)
	<i>Balegemse jenever</i>	Belgija (Balegem)
	<i>O' de Flander-Oost-Vlaamse graanjenever</i>	Belgija (Oost-Vlaanderen)
	<i>Peket-Pekêt / Peket-Pékêt de Wallonie</i>	Belgija (Région wallonne)
	<i>Genièvre Flandres Artois</i>	Francija (severni departmaji (59) in Pas-de-Calais (62))

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	<i>Ostfriesischer Kornenever</i>	Nemčija
	<i>Steinhäger</i>	Nemčija
	<i>Plymouth Gin</i>	Združeno Kraljestvo
	<i>Gin de Mahón</i>	Španija
	<i>Vilniaus džinas / Vilnius Gin</i>	Litva
	<i>Spišská Borovička</i>	Slovaška
	<i>Slovenská Borovička Juniperus</i>	Slovaška
	<i>Slovenská Borovička</i>	Slovaška
	<i>Inovecká Borovička</i>	Slovaška
	<i>Liptovská Borovička</i>	Slovaška
24. Akvavit / aquavit		
	<i>Dansk Akvavit / Dansk Aquavit</i>	Danska
	<i>Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit</i>	Švedska
25. Žgane pijače z aromo janeža		
	<i>Anís español</i>	Španija
	<i>Anís Paloma Monforte del Cid</i>	Španija
	<i>Hierbas de Mallorca</i>	Španija
	<i>Hierbas Ibicencas</i>	Španija
	<i>Évora anisada</i>	Portugalska
	<i>Cazalla</i>	Španija
	<i>Chinchón</i>	Španija
	<i>Ojén</i>	Španija
	<i>Rute</i>	Španija
	<i>Janeževac</i>	Slovenija
29. Destiliran anis		
	<i>Ouzo / Ούζο</i>	Ciper, Grčija
	<i>Ούζο Μυτιλήνης / Ouzo iz Mitilene</i>	Grčija
	<i>Ούζο Πλωμαρίου / Ouzo de Plomarija</i>	Grčija
	<i>Ούζο Καλαμάτας / Ouzo iz Kalamate</i>	Grčija

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	Ούζο Θράκης / Ouzo iz Trakije	Grčija
	Ούζο Μακεδονίας / Ouzo iz Makedonije	Grčija
30. Grenke žgane pijače ali bitter		
	Demänovka bylinná horká	Slovaška
	Rheinberger Kräuter	Nemčija
	Trejos devynorios	Litva
	Slovenska travarica	Slovenija
32. Liker		
	Berliner Kümmel	Nemčija
	Hamburger Kümmel	Nemčija
	Münchener Kümmel	Nemčija
	Chiemseer Klosterlikör	Nemčija
	Bayerischer Kräuterlikör	Nemčija
	Irish Cream	Irska
	Palo de Mallorca	Španija
	Ginjinha portuguesa	Portugalska
	Licor de Singeverga	Portugalska
	Mirto di Sardegna	Italija
	Liquore di limone di Sorrento	Italija
	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	Italija
	Genepi del Piemonte	Italija
	Genepi della Valle d'Aosta	Italija
	Benediktbeurer Klosterlikör	Nemčija
	Ettaler Klosterlikör	Nemčija
	Ratafia de Champagne	Francija
	Ratafia catalana	Španija
	Anis português	Portugalska
	Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruktlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	Finska
	Grossglockner Alpenbitter	Avstrija

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
	<i>Mariazeller Magenlikör</i>	Avstrija
	<i>Mariazeller Jagasaftl</i>	Avstrija
	<i>Puchheimer Bitter</i>	Avstrija
	<i>Steinfelder Magenbitter</i>	Avstrija
	<i>Wachauer Marillenlikör</i>	Avstrija
	<i>Jägertee / Jagertee / Jagatee</i>	Avstrija
	<i>Hüttentee</i>	Nemčija
	<i>Allažu ķimelis</i>	Latvija
	<i>Čepkelių</i>	Litva
	<i>Demänovka bylinný likér</i>	Slovaška
	<i>Polish Cherry</i>	Poljska
	<i>Karlovarská Hořká</i>	Češka
	<i>Pelinkovec</i>	Slovenija
	<i>Blutwurz</i>	Nemčija
	<i>Cantueso Alicante</i>	Španija
	<i>Licor café de Galicia</i>	Španija
	<i>Licor de hierbas de Galicia</i>	Španija
	<i>Génépi des Alpes / Genepi delle Alpi</i>	Francija, Italija
	<i>Μαστίχα Χίου / Masticha s Chiosa</i>	Grčija
	<i>Κίτρο Νάξου / Kitro z Naksosa</i>	Grčija
	<i>Κουμκουάτ Κέρκυρας / Koum Kouat s Krfa</i>	Grčija
	<i>Τεντούρα / Tentoura</i>	Grčija
	<i>Poncha da Madeira</i>	Portugalska
34. Crème de cassis		
	<i>Cassis de Bourgogne</i>	Francija
	<i>Cassis de Dijon</i>	Francija
	<i>Cassis de Saintonge</i>	Francija
	<i>Cassis du Dauphiné</i>	Francija
	<i>Cassis de Beaufort</i>	Luksemburg

Kategorija proizvoda	Geografska označba	Država porekla (natančno geografsko poreklo je opisano v tehnični dokumentaciji)
40. Nocino		
	<i>Nocino di Modena</i>	Italija
	<i>Orehovec</i>	Slovenija
Druge žgane pijače		
	<i>Pommeau de Bretagne</i>	Francija
	<i>Pommeau du Maine</i>	Francija
	<i>Pommeau de Normandie</i>	Francija
	<i>Svensk Punsch / Swedish Punch</i>	Švedska
	<i>Pacharán navarro</i>	Španija
	<i>Pacharán</i>	Španija
	<i>Inländerrum</i>	Avstrija
	<i>Bärwurz</i>	Nemčija
	<i>Aguardiente de hierbas de Galicia</i>	Španija
	<i>Aperitivo Café de Alcoy</i>	Španija
	<i>Herbero de la Sierra de Mariola</i>	Španija
	<i>Königsberger Bärenfang</i>	Nemčija
	<i>Ostpreußischer Bärenfang</i>	Nemčija
	<i>Ronmiel</i>	Španija
	<i>Ronmiel de Canarias</i>	Španija
	<i>Genièvre aux fruits / Vruchtenjenever / Jenever met vruchten / Fruchtgenever</i>	Belgija, Nizozemska, Francija (severni departmaji (59) in Pas-de-Calais (62)), Nemčija (nemški zvezni deželi Severno Porenje-Vestfalija in Spodnja Saška)
	<i>Domači rum</i>	Slovenija
	<i>Irish Poteen / Irish Poitín</i>	Irska
	<i>Trauktinė</i>	Litva
	<i>Trauktinė Palanga</i>	Litva
	<i>Trauktinė Dainava</i>	Litva

(1) Geografska označba *Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky* zajema whisky/whiskey, proizveden na Irskem in Severnem Irskem.

(2) Ob upoštevanju zaščitene geografske označbe *Genièvre* v Evropski uniji in namena Švice, da zaščiti ime *Genièvre* kot geografsko označbo na svojem ozemlju, sta se Evropska unija in Švica dogovorili o vključitvi imena *Genièvre* v dodatkih 1 in 2 Priloge 8. Pogodbenici se obvezujeta, da bosta leta 2015 to ime ponovno preučili ob upoštevanju stanja zaščite imena *Genièvre* kot geografske označbe v Švici.

Dodatek 2

ZAŠČITENA IMENA ŽGANIH PIJAČ S POREKLOM IZ ŠVICE

Vinsko žganje	Luzerner Kirsch
Eau-de-vie de vin du Valais	Luzerner Pflümli
Brandy du Valais	Luzerner Williams
Destilat grozdnih tropin	Luzerner Zwetschgenwasser
Baselbieter Marc	Mirabelle d'Ajoie
Grappa del Ticino / Grappa Ticinese	Mirabelle du Valais
Grappa della Val Calanca	Poire d'Ajoie
Grappa della Val Bregaglia	Poire d'Orange de la Baroche
Grappa della Val Mesolcina	Pomme d'Ajoie
Grappa della Valle di Poschiavo	Pomme du Valais
Marc d'Auvernier	Prune d'Ajoie
Marc de Dôle du Valais	Prune du Valais
Žganje iz sadja	Prune impériale de la Baroche
Aargauer Bure Kirsch	Pruneau du Valais
Abricotine / Eau-de-vie d'abricot du Valais	Rigi Kirsch
Baselbieterkirsch	Schwarzbuben Kirsch
Baselbieter Mirabelle	Seeländer Kirsch
Baselbieter Pflümli	Seeländer Pflümliwasser
Baselbieter Zwetschgenwasser	Urschwyzerkirsch
Bernbieter Kirsch	Zuger Kirsch
Bernbieter Mirabellen	Jabolčno ali hruškovo žganje
Bernbieter Zwetschgenwasser	Bernbieter Birnenbrand
Bérudge de Cornaux	Freiämter Theilerbirnenbrand
Canada du Valais	Luzerner Birnenträsch
Coing d'Ajoie	Luzerner Theilerbirnenbrand
Coing du Valais	Encijan
Damassine	Gentiane du Jura
Eau-de-vie de poire du Valais	Brinjevec
Emmentaler Kirsch	Genièvre ⁽¹⁾
Framboise du Valais	Genièvre du Jura
Freiämter Zwetschgenwasser	Likerji
Fricktaler Kirsch	Basler Eierkirsch
Golden du Valais	Bernbieter Cherry Brandy Liqueur
Gravenstein du Valais	Bernbieter Griottes Liqueur
Kirsch d'Ajoie	Bernbieter Kirschen Liqueur
Kirsch de la Béroche	Liqueur de poires Williams du Valais
Kirsch du Valais	Liqueur d'abricot du Valais
Kirsch suisse	Liqueur de framboise du Valais
Lauerzer Kirsch	
Luzerner Kernobstbrand	

Baselbieter Burgermeister (Kräuterbrand)

Bernbieter Kräuterbitter

Eau-de-vie d'herbes du Jura

Eau-de-vie d'herbes du Valais

Genépi du Valais

Gotthard Kräuterbrand

Innerschwyzzer Chrüter

Luzerner Chrüter (Kräuterbrand)

Walliser Chrüter (Kräuterbrand)

Drugo

Lie du Mandement

Lie de Dôle du Valais

Lie du Valais

(¹) Ob upoštevanju zaščitene geografske označbe *Genièvre* v Evropski uniji in namena Švice, da zaščiti ime *Genièvre* kot geografsko označbo na svojem ozemlju, sta se Evropska unija in Švica dogovorili o vključitvi imena *Genièvre* v dodatkih 1 in 2 Priloge 8. Pogodbenici se obvezujeta, da bosta leta 2015 to ime ponovno preučili ob upoštevanju stanja zaščite imena *Genièvre* kot geografske označbe v Švici.“

„Dodatek 5

SEZNAM AKTOV IZ ČLENA 2 V ZVEZI Z ŽGANIMI PIJAČAMI, AROMATIZIRANIMI PIJAČAMI NA OSNOVI VINA IN AROMATIZIRANIMI PIJAČAMI

- (a) Žgane pijače, ki sodijo v oznako 2208 Mednarodne konvencije o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga.

Za Evropsko unijo:

Uredba (ES) št. 110/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2008 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb žganih pijač ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89 (UL L 39, 13.2.2008, str. 16), nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1334/2008 (UL L 354, 31.12.2008, str. 34).

Za Švico:

Poglavje 5 Odloka Zveznega ministrstva za notranje zadeve z dne 23. novembra 2005 o alkoholnih pijačah, kakor je bil nazadnje spremenjen 15. decembra 2010 (OC 2010 6391).

- (b) Aromatizirane pijače, ki sodijo v oznaki 2205 in ex 2206 Mednarodne konvencije o harmoniziranem sistemu poimenovanja in šifrnih oznak blaga.

Za Evropsko unijo:

Uredba Sveta (EGS) št. 1601/91 z dne 10. junija 1991 (UL L 149, 14.6.1991, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

Za Švico:

Oddelek 3 Poglavja 2 Odloka Zveznega ministrstva za notranje zadeve z dne 23. novembra 2005 o alkoholnih pijačah, kakor je bil nazadnje spremenjen 15. decembra 2010 (OC 2010 6391).“

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL